

Následující soukromoprávní smlouva uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Folgender privatrechtlicher Vertrag abgeschlossen aufgrund des § 1746 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 89/2012 der Gesetzsammlung, Bürgerliches Gesetzbuch, in der Fassung späterer Vorschriften

Smlouva o financování / Finanzierungsvertrag

malého projektu / des Kleinprojektes

v rámci projektu / in Rahmen des Projekts

Fond malých projektů / Kleinprojektfonds

Program Interreg V-A / Programm Interreg V-A

Rakousko – Česká republika / Österreich – Tschechische Republik

(dále jen Smlouva / weiter nur Vertrag)

je uzavírána mezi smluvními stranami / wird zwischen folgenden Vertragsseiten abgeschlossen

Vedoucí partner projektu
ATCZ49 KPF/FMP AT-CZ 2014-2020, Program
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika,
který je hlavním Správcem FMP Rakousko –
Česká republika

Lead-Partner des Projektes ATCZ49 KPF/FMP AT-
CZ 2014-2020, Programm INTERREG V-A
Österreich – Tschechische Republik,
der der KPF-Hauptverwalter Österreich –
Tschechische Republik ist,

Jihočeská Silva Nortica

zájmové sdružení právnických osob / Interessenverband der juristischen Personen

sídlo / Sitz: **Janderova 147/II, CZ - 377 01 Jindřichův Hradec**

zastoupené / vertreten durch: **Ing. František Štangel, předseda / Obmann**

IČ: **70659061**

DIČ: **CZ70659061**

- dále jen Správce FMP – Vedoucí partner –

- im Folgenden als KPF-Verwalter-
Leadpartner bezeichnet –

a žadatel malého projektu

und Antragsteller des Kleinprojektes

Masarykova univerzita

sídlo / Sitz: **Žerotínovo náměstí 617/9, 602 00 Brno**

zastoupené / vertreten durch: **prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D., rektor**

IČ: **00216224**

DIČ: **CZ00216224**

- dále jen žadatel –

- im Folgenden als Antragsteller
bezeichnet –

za účelem realizace projektu

zum Zweck der Durchführung des Projekts

Projektname / Název projektu: Hudba, která spojuje
Projektnummer / Číslo projektu: KPF-02-181

Údaje o projektu / Angaben zum Projekt

§ 1 Předmět / Gegenstand

(1) Předmětem této Smlouvy je výlučně poskytnutí dotace pro projekt plánovaný žadatelem – dále nazývaný pouze jako „malý projekt“, jenž je definován v příloze 1 a je tímto součástí této Smlouvy.

(2) Dotace se poskytuje malému projektu, který byl schválen Regionálním monitorovacím výborem Jižní Čechy - Horní Rakousko – Dolní Rakousko dne 27. 5. 2020.

(3) Dotace se poskytuje jako nenávratný příspěvek z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) ve výši 85 % celkových způsobilých výdajů malého projektu, nejvýše však

(1) Gegenstand dieses Vertrages ist ausschließlich die Förderung des vom Antragsteller geplanten Projektes – im Folgenden nur mehr kurz „Kleinprojekt“ genannt, welches in der Anlage 1 abschließend festgelegt und somit Bestandteil dieses Vertrags ist.

(2) Die Förderung wird für das vom Regionalen Lenkungsausschuss Südböhmen – Oberösterreich – Niederösterreich am 27. 5. 2020 genehmigte Kleinprojekt gewährt.

(3) Die Förderung wird wie ein nicht rückzahlbarer Zuschuss in Höhe von 85 % der EFRE-förderfähigen Gesamtkleinprojektkosten, höchstens jedoch

19 999,36 EUR

bewilligt.

(4) Konkrétní výše dotace, která bude žadateli poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a prokázaných způsobilých výdajů. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace dle tohoto ustanovení.

(4) Eine konkrete Höhe der Förderung, die dem Antragsteller gewährleistet wird, wird aufgrund der tatsächlich ausgegebenen, begründeten und belegten Kosten bestimmt. Die tatsächliche Höhe der Förderung darf nicht die maximale Höhe der Förderung laut dieser Bestimmung überschreiten.

§ 2 Začátek projektu a realizace projektu (období realizace) / Projektbeginn und -umsetzung (Durchführungszeitraum)

Pro malý projekt je stanovena následující doba realizace:

Für das Kleinprojekt wird folgender Durchführungszeitraum bestimmt:

Začátek projektu:	1.7.2020	Projektbeginn:	1.7.2020
Konec projektu:	30.9.2021	Projektende:	30.9.2021
Datum podání závěrečné zprávy:	30.9.2021	Datum der Projektberichtslegung:	30.9.2021

§ 3 Rozpočet a plán financování / Kosten- und Finanzierungsplan

(1) Následující rozpočet a plán financování podle v § 1 odst. (1) uvedené žádosti tvoří základ pro dotaci a prohlašuje se v jednotlivých kapitolách a v celkové výši za závazný:

(1) Folgender Kosten- und Finanzierungsplan gemäß dem in § 1 Abs. (1) genannten Antrag bildet die Grundlage für diese Förderung und wird in den Einzelkapiteln und in der Gesamtsumme für verbindlich erklärt:

Rozpočet		Kostenplan	
Náklady na cestování a ubytování	€ 1130,00	Reise- und Unterbringungskosten	€ 1130,00
Náklady na externí odborné poradenství a služby	€ 17999,00	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	€ 17999,00
Výdaje na vybavení	€ 0,00	Ausrüstungskosten	€ 0,00
Náklady na zaměstnance (20 % z přímých výdajů)	€ 3 825,80	Personalkosten (20% der direkten Kosten)	€ 3825,80
Kancelářské a administrativní výdaje (15% z nákladů na zaměstnance)	€ 573,87	Büro- und Verwaltungsausgaben (15% der Personalkosten)	€ 573,87
Celkem:	€ 23528,67	Gesamt:	€ 23528,67

Finanční plán		Finanzierungsplan	
Finanční příspěvek EFRR	€ 19999,36	EFRE-Mittel	€ 19999,36
Finanční příspěvek partnera při společném financování	€ 0,00	Kofinanzierung des Partners bei gemeinsamer Finanzierung	€ 0,00
Příjmy projektu	€ 0,00	Projekteinnahmen	€ 0,00
Jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele	€ 0,00	Andere Finanzierungsmittel zur Kofinanzierung des Antragstellers	€ 0,00
Vlastní podíl žadatele	€ 3529,31	Eigenmittel des Antragstellers	€ 3529,31
Národní veřejné prostředky – platí pro žadatele z Horního Rakouska	€ 0,00	Nationale öffentliche Zuschüsse / Förderungen – gültig für OÖ Antragsteller	€ 0,00
Celkem:	€ 23529,67	Gesamt:	€ 23529,67

(2) Jednotlivé kapitoly rozpočtu mohou být navýšeny do max. 15 %, pokud toto navýšení může být vyrovnáno odpovídajícími úsporami v jiných jednotlivých kapitolách. Tyto odchylky nevyžadují předchozí písemný souhlas Správce FMP. Navýšení kapitoly o více než 15 % vyžaduje předchozí souhlas Regionálního monitorovacího výboru Jižní Morava – Vysočina – Dolní Rakousko. Pokud souhlas příslušného RMV nebude k dispozici, budou výdaje projektu kontrolovány podle aktuálně platného rozpočtu.

(2) Die Einzelkapitel des Kostenplans dürfen bis max. 15 % aufgestockt werden, soweit die Aufstockung durch entsprechende Einsparungen bei den anderen Einzelkapiteln ausgeglichen werden kann. Diese Abweichungen im Kostenplan bedürfen nicht der vorherigen schriftlichen Zustimmung des KPF-Verwalters. Eine Aufstockung eines Kapitels um mehr als 15 % bedarf der vorherigen Zustimmung des Regionalen Lenkungsausschusses Südmähren – Vysočina – Niederösterreich. Wenn die Zustimmung des jeweiligen RLAs nicht zur Verfügung steht, werden

(3) V případě, že dojde ke snížení způsobilých výdajů malého projektu, k navýšení prostředků národního spolufinancování nebo budou-li využity nové prostředky pro spolufinancování, sníží se odpovídajícím způsobem rovněž dotace z prostředků EFRR uvedené v odst.(1).

die Projektkosten laut dem aktuell gültigen Budget kontrolliert.

(3) Für den Fall, dass sich die förderfähigen Kosten des Kleinprojekts vermindern, die nationalen Kofinanzierungsmittel erhöhen oder neue Kofinanzierungsmittel in Anspruch genommen werden, reduziert sich die in Abs. (1) genannte Förderung proportional.

§ 4 Kontrola malých projektů / Kontrolle der Kleinprojekte

(1) Interní kontrolu malých projektů provádějí v ČR příslušní Správci FMP (viz Směrnice 5.2.2):

(1) Die interne Kontrolle der Kleinprojekte in Tschechien führen die zuständigen KPF-Verwalter durch (siehe Richtlinie 5.2.2):

Pro žadatele z Jihočeského kraje:	Für die Antragsteller aus Südböhmen:
Jihočeská Silva Nortica Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec	
Pro žadatele z Jihomoravského kraje:	Für die Antragsteller aus Südmähren:
Regionální rozvojová agentura Jižní Moravy Královopolská 3052/139, 612 00 Brno – Žabovřesky	
Pro žadatele z Kraje Vysočina:	Für die Antragsteller aus Kreis Vysočina:
Sdružení obcí Vysočiny Matky Boží 9, 586 01 Jihlava	

(2) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v České republice, je:

(2) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in der Tschechischen Republik durchführt, ist:

Centrum pro regionální rozvoj České republiky U Nákladového nádraží 1144/4, 130 00 Praha 3 - Strašnice

(3) Příslušným Kontrolorem podle čl. 23 (4) Nařízení (EU) č. 1299/2013, který provádí kontrolu malých projektů v Horním Rakousku, je:

(3) Die zuständige Kontrollstelle gemäß Art. 23 (4), Verordnung (EU) 1299/2013, die die Kontrolle der Kleinprojekte in Oberösterreich durchführt, ist:

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung, Abteilung Wirtschaft, EU-Finanzkontrolle Bahnhofplatz 1; A - 4021 Linz

(4) Pro zajištění případné kontroly na místě je žadatel povinen oznámit Správci FMP písemnou formou termíny projektových aktivit nejpozději 14 kalendářních dnů před jejich konáním. Pokud žadatel neumožní tuto kontrolu na místě, je to považováno za nesrovnalost a Správce bude postupovat podle § 8, odst. 2c této smlouvy (nerelevantní pro Horní Rakousko).

(4) Für die Sicherstellung einer Vorortkontrolle ist der Antragsteller verpflichtet dem KPF-Verwalter die Termine der Projektaktivitäten schriftlich spätestens 14 Kalendertage vor der Umsetzung bekanntzugeben. Im Falle einer Nichtermöglichung der Vorortkontrolle wird dies als Diskrepanz gewertet und der KPF-Verwalter geht laut § 8, Absatz 2c dieses Vertrags vor (nicht relevant für Oberösterreich).

§ 5 Způsobilé výdaje / Förderfähige Ausgaben

(1) Způsobilost nákladů projektu pro poskytnuté spolufinancování z EFRR se řídí Nařízením (EU) č.1303/2013, Nařízením (EU) č.1301/2013, Nařízením (EU) č.1299/2013, Nařízením (EU) č.481/2014, Programem INTERREG V-A Rakousko- Česká republika, Společnými pravidly způsobilosti výdajů v jejich aktuálním platném znění, Směrnicí pro žadatele FMP a národními subsidiárními ustanoveními o způsobilosti.

V případě, že dojde k porušení smlouvy, jejích příloh nebo dalších výše jmenovaných dokumentů, může se jednat o vznik nesrovnalosti, jež je řešena podle pravidel uvedených v § 8 smlouvy a ve Směrnici pro žadatele FMP.

(2) Jako způsobilé výdaje mohou být uznány náklady, které vznikly během doby realizace projektu podle § 2 a které jednoznačně přináležejí ke schválenému projektu.

Dokladování výdajů musí být v souladu se Směrnicí pro žadatele, kapitola 3.1.

(3) Při využití zakázek na dodávky a služby bude český žadatel postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, případně v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán MMR ČR dne 15. ledna 2014).

(4) Rakouský žadatel bude postupovat v souladu se Spolkovým zákonem o zadávání veřejných zakázek BVergG 2006.

(1) Die Förderfähigkeit von Projektkosten für die gewährte EFRE-Kofinanzierung richtet sich nach der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1301/2013, der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013, der Verordnung (EU) Nr. 481/2013 nach dem Programm INTERREG V-A Österreich –Tsch. Republik, den zum Programm getroffenen Gemeinsame Förderfähigkeitsregeln in der jeweils gültigen Fassung, Richtlinie für KPF-Antragsteller und den nationalen subsidiären Bestimmungen zur Förderfähigkeit.

Im Falle, dass es zum Vertragsbruch, zum Bruch der Anhänge oder anderer oben genannter Dokumente kommt, wird diese Unregelmäßigkeit laut § 8 des Vertrags und in der Richtlinie für KPF Antragsteller angeführten Regeln behandelt.

(2) Als förderfähig können nur Ausgaben anerkannt werden, deren Rechtsgrundlage (Beauftragung) und Leistungserbringung innerhalb des Projektdurchführungszeitraumes gemäß § 2 entstanden sind und die eindeutig dem genehmigten Projekt zugerechnet werden können. Die Kosten müssen im Einklang mit der Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 3.1 belegt werden.

(3) Bei den Vergaben für Lieferungen und Dienstleistungen wird der tschechische Antragsteller im Einklang mit dem Gesetz Nr. 134/2016 der Sammlung, über die Beauftragung zur Ausschreibung, ev. im Einklang mit dem Leitfaden für die Auftragsvergabe für die Programmperiode 2014-2020 (veröffentlicht von dem MMR ČR am 15. Januar 2014) vorgehen.

(4) Der österreichische Antragsteller wird gemäß dem Bundesvergabegesetz BVergG 2006 vorgehen.

§ 6 Změny / Änderungen

Každou podstatnou změnu v realizaci nebo obsahu malého projektu je nutné neodkladně sdělit Správci FMP a vyžádat si jeho předchozí písemný

Jede wesentliche Änderung in der Durchführung oder im Bestand des Kleinprojekts ist dem KPF-Verwalter unverzüglich mitzuteilen und bedarf seiner

souhlas. To se týká i změn, které povoluje příslušný RMV. Postup je uveden ve Směrnici pro žadatele, kapitola 5.3

vorherigen schriftlichen Zustimmung. Das betrifft auch die Änderungen, die vom jeweiligen RLA genehmigt werden. Die Vorgangsweise ist in der Richtlinie für Antragsteller, Kapitel 5.3 angeführt.

§ 7 Podmínky vyúčtování a vyplacení prostředků EFRR / Abrechnungsmodalitäten und Auszahlung der EFRE-Mittel

(1) Žadatel musí vést oddělené účetnictví spojené s malým projektem, tj. samostatné účetní středisko v rámci svého účetnictví.

(2) Žadatel musí zajistit, aby byly všechny požadované podklady (standardizované formuláře k vyúčtování, účetní doklady, doklady o platbách atd.) předloženy příslušnému českému Správci FMP nebo Kontrolorovi v Horním Rakousku v termínu podání zprávy dle § 2.

(3) Prostředky EFRR budou žadateli poukázány na následující bankovní účet:

(1) Der Antragsteller muss eine mit dem Kleinprojekt verbundene gesonderte Buchhaltung führen, d.h. mindestens mittels einer gesonderten Kostenstelle in der bestehenden Buchhaltung.

(2) Der Antragsteller stellt sicher, dass alle erforderlichen Unterlagen zur Abrechnungskontrolle (standardisierte Berichtsformulare, Belege, Zahlungsnachweise etc.) dem zuständigen tschechischen KPF-Verwalter oder der zuständigen Kontrollstelle in Oberösterreich bis zu dem in § 2 genannten Berichtsdatum vorgelegt werden.

(3) Die EFRE-Fördermittel werden dem Antragsteller auf folgendes Konto überwiesen:

IBAN: CZ580100000000213000217, BICKOMBZPPXXX

u peněžního ústavu / bei der: Komerční banka, a.s.

(4) Poukázání prostředků EFRR na účet žadatele se může uskutečnit až po obdržení prostředků EFRR na účet Správce FMP.

(5) Žadatel je povinen zajistit, aby byl účel dotace dle § 1 této smlouvy zachován po dobu 5 let ode dne poukázání poslední platby prostředků EFRR na účet žadatele.

(4) Eine Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers kann erst dann erfolgen, wenn diese tatsächlich auf dem Bankkonto des KPF-Verwalters eingelangt sind.

(5) Der Antragsteller muss sicherstellen, dass der Zweck der Förderung laut § 1 dieses Vertrags im Laufe von 5 Jahren ab der Anweisung der EFRE-Mittel auf das Bankkonto des Antragstellers erhalten bleibt.

§ 8 Vznik nesrovnalosti, odstoupení od Smlouvy, povinnost vrácení prostředků / Rücktritt und Rückzahlungsverpflichtung

(1) V případě, že vznikne podezření na nesrovnalost v rámci projektu, je Správce FMP oprávněn pozastavit výplatu dotace do doby prošetření, zda ke vzniku nesrovnalosti

(1) Im Falle, daß ein Verdacht auf eine Diskrepanz im Rahmen des Projekts entsteht, ist der KPF-Verwalter berechtigt die Auszahlung der Förderung bis zu dem Zeitpunkt der Überprüfung

skutečně došlo. V případě, že bude potvrzen vznik nesrovnalosti, a vyčíslená částka bude nižší, než objem prostředků, které mají být vyplaceny, je částka k vyplacení odpovídajícím způsobem zkrácena. V případě, že jsou všechny platby žadateli již vyplaceny, vzniká žadateli povinnost vrátit vyplacené prostředky zpět Správci FMP a to na základě výzvy Správce FMP, který zároveň stanoví lhůtu, ve které mají být prostředky vráceny.

(2) Správce FMP je povinen k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy ze závažného důvodu. Závažným důvodem je, když

- a) není nebo už není dotace využívána na plánovaný účel,
- b) k uzavření této smlouvy došlo s pomocí dat, která byla v zásadě nesprávná nebo neúplná, nebo když byli Správce FMP, orgány a pověřenci Evropské komise nebo jiná na programu se podílející místa o rozhodujících okolnostech nesprávně nebo neúplně informována,
- c) žadatel zabránil plánovaným kontrolním opatřením,
- d) nebyla dodržena ustanovení evropského práva, specifických programových pravidel uznatelnosti příspěvku nebo národních ustanovení, která je potřeba dodržet,
- e) došlo ke změně žadatele nebo projektového partnera během realizace projektu, vyjma změny z důvodu právního nástupnictví.

(3) Správce FMP je oprávněn k okamžitému úplnému nebo částečnému odstoupení od této dotační smlouvy, obzvláště když

zu stoppen, ob zum Entstehen der Diskrepanz wirklich gekommen ist. Im Falle, dass das Entstehen der Diskrepanz wirklich bestätigt wird, und der berechnete Betrag niedriger sein wird, als der Umfang der Mittel, die ausgezahlt werden sollen, wird der Betrag zur Auszahlung angemessen gekürzt. Im Falle, wenn alle Zahlungen dem Antragsteller bereits ausgezahlt wurden, entsteht dem Antragsteller die Pflicht die ausgezahlten Mittel dem KPF-Verwalter zurück zu zahlen, und zwar aufgrund des Aufrufes des KPF-Verwalters, der gleichzeitig die Frist festlegt, in der die Mittel zurück gezahlt werden sollen.

(2) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Finanzierungsvertrag aus wichtigem Grund verpflichtet. Ein wichtiger Grund ist insbesondere gegeben, wenn

- a) die Förderung nicht oder nicht mehr für den vorgesehenen Zweck verwendet wird,
- b) der Abschluss dieses Vertrages durch Angaben zustande gekommen ist, die in wesentlicher Beziehung unrichtig oder unvollständig waren oder der KPF-Verwalter, Organe und Beauftragte der Europäischen Kommission oder sonstige programmeteiligte Stellen über maßgebliche Umstände unrichtig oder unvollständig informiert worden sind,
- c) der Antragsteller vorgesehene Kontrollmaßnahmen behindert hat,
- d) Bestimmungen des europäischen Rechts, die programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln oder anzuwendende nationale Bestimmungen nicht eingehalten wurden.
- e) Es ist zur Änderung des Antragstellers oder des Partners im Laufe der Projektumsetzung gekommen, außer der Änderung aus dem Grund der Rechtsnachfolge.

(3) Der KPF-Verwalter ist zum sofortigen ganzen oder teilweisen Rücktritt von diesem Fördervertrag berechtigt, insbesondere wenn

-
- | | |
|--|---|
| <p>a) podpořený projekt není nebo není včas realizován nebo je realizován jiným, této smlouvě neodpovídajícím způsobem,</p> <p>b) je k majetku žadatele před řádným ukončením podpořeného projektu nebo během 5 let po závěrečné platbě k projektu zahájeno insolvenční, popř. konkursní řízení nebo je pro nedostatek prostředků na pokrytí nákladů navrženo zahájení insolvenčního popř. konkursního řízení,</p> <p>c) žadatel nesplní nebo nesplní včas požadavky na dokumentaci vyúčtování malého projektu a doložení zprávy, popř. na jejich předložení, povinnosti jejich sdělení, prokázání nebo jiného vysvětlení.</p> <p>d) žadatel může být vyzván k doplnění dokumentace vyúčtování a doložení zprávy. Pokud toto učiní ve lhůtě požadované Správcem FMP, nedojde k odstoupení od této smlouvy o financování, případně ani ke krácení dotace.</p> | <p>a) das geförderte Projekt nicht, nicht termingerecht oder anderweitig nicht entsprechend diesem Vertrag durchgeführt wird,</p> <p>b) über das Vermögen des Antragstellers vor dem ordnungsgemäßen Abschluss des geförderten Projekts oder innerhalb von 5 Jahren nach der Projektabschlusszahlung ein Insolvenz- bzw. Konkursverfahren eröffnet oder die Eröffnung des Insolvenz- bzw. Konkursverfahrens mangels Deckung der Kosten abgewiesen wird,</p> <p>c) der Antragsteller den Anforderungen an die Dokumentation der Kleinprojektabrechnungen und die Berichtslegung bzw. deren Vorlage, ihren Mitteilungs-, Nachweis- oder sonstigen Erklärungspflichten nicht oder nicht rechtzeitig nachkommt.</p> <p>d) der Antragsteller kann zur Ergänzung der Dokumentation der Abrechnung und zur Belegung des Berichtes aufgerufen werden. Wenn er dies in der vor KPF-Verwalter verlangten Frist tut, kommt es zu keinem Abtreten vom Finanzierungsvertrag und zu keiner Kürzung der Förderung.</p> |
|--|---|

(4) Odstoupení od smlouvy je účinné dnem doručení druhé smluvní straně a žadatel je povinen vrátit Správci FMP vyplacené finanční prostředky buď v celé výši nebo ve výši stanovené Správcem FMP.

(5) Částka, kterou musí žadatel vrátit, je úročena ode dne vyplacení dotace. Úročení se řídí podle rozhodné základní sazby pro zprostředkování referenčních a diskontních sazeb Evropské unie k datu splatnosti (ke stažení na http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), včetně 1,5 procentního bodu, a je stanovena Správcem FMP – Vedoucím partnerem.

(4) Der Rücktritt vom Vertrag tritt am Tag der Zustellung der zweiten Vertragsseite in Kraft und der Antragsteller ist verpflichtet dem KPF-Verwalter die ausgezahlten Finanzmittel in der gesamten Höhe oder in der vom KPF-Verwalter festgelegten Höhe zurückzuzahlen.

(5) Der vom Antragsteller zu erstattende Betrag ist vom Tag der Auszahlung an zu verzinsen. Die Verzinsung richtet sich nach dem zum Fälligkeitstermin maßgebenden Basissatz für die Ermittlung der Referenz- und Abzinsungssätze der Europäischen Union (abrufbar unter http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm), zuzüglich 1,5 Prozentpunkte, und wird vom KPF-Verwalter-Leadpartner festgesetzt.

§ 9 Dokumentace malého projektu a povinnosti spolupráce / Kleinprojektdokumentation und Mitwirkungspflichten

(1) Žadatel se zavazuje uchovat veškeré podklady a doklady týkající se malého projektu a jeho financování do 31. 12. 2027.

(2) Žadatel projevuje ochotu nad rámec jmenovaných zpráv až do 31. 12. 2027 orgánům a zařízením právních dvorů, Evropské komise, Řídicímu orgánu, Národnímu orgánu, Auditnímu orgánu, Certifikačnímu orgánu i jeho pověřencům

- a) poskytnout kdykoliv informace o malém projektu,
- b) poskytnout dle jejich výběru náhled do knih a dokladů i ostatních s malým projektem souvisejících podkladů,
- c) umožnit během běžných otevíracích a provozních hodin i mimo tyto hodiny po dohodě vstup na pozemky a do budov i realizaci kontrol, které jsou v souvislosti se záměrem,
- d) umožnit náhled do dokladů, na které byly poskytnuty jiné veřejné dotace během doby realizace malého projektu (popř. také čistě národní), aby mohlo být vyloučeno dvojí financování.

O relevantnosti s ohledem na nahlédnutí do dokladů a knih rozhodují příslušné kontrolní orgány

(3) Žadatel dále prohlašuje, že:

- (a) data související s poskytnutou dotací budou ukládána na nosiče dat a mohou být při zachování obchodních a provozních tajemství předávána orgánům podílejícím se na implementaci programu, Evropské komisi a / nebo subjektům pověřeným provedením evaluace;

(1) Der Antragsteller verpflichtet sich, sämtliche das Kleinprojekt und seine Finanzierung betreffenden Unterlagen und Belege bis 31. 12. 2027 aufzubewahren.

(2) Der Antragsteller erklärt sich bereit, über die genannten Berichte hinaus bis zum 31. 12. 2027, den Organen und Einrichtungen der Rechnungshöfe, der Europäischen Kommission, der Verwaltungsbehörde, der Nationalbehörde, der Prüfbehörde, der Bescheinigungsbehörde sowie deren Beauftragten

- a) jederzeit Auskünfte über das Kleinprojekt zu erteilen,
- b) gemäß deren Auswahl Einsicht in die Bücher und Belege sowie in sonstige mit dem Kleinprojekt in Zusammenhang stehende Unterlagen zu gewähren,
- c) während der üblichen Geschäfts- und Betriebsstunden sowie außerhalb dieser Stunden nach Vereinbarung das Betreten von Grundstücken und Gebäuden sowie die Durchführung von Prüfungen, die mit dem Vorhaben in Zusammenhang stehen, zu gestatten,
- d) Einsicht in Belege, für die andere öffentliche Förderungen während der Kleinprojektlaufzeit gewährt wurden (ggf. auch rein nationale), zu gestatten, um Mehrfachförderungen auszuschließen.

Über die Relevanz im Hinblick auf die Einsichtnahme in Belege und Bücher entscheiden die jeweiligen Prüforgane.

(3) Der Antragsteller erklärt sich bereit

- (a) dass die mit der gewährten Förderung im Zusammenhang stehenden Daten auf Datenträger gespeichert und an andere am Vollzug dieses Programms beteiligten Stellen, an die Europäische Kommission und/oder die mit der Evaluierung beauftragten Institute unter Wahrung von Geschäfts- und

- (b) že je na vyzvání ochoten spolupracovat v rámci evaluací, případně při zjišťování indikátorů či dat týkajících se projektu;
- (c) lze zveřejnit jména a adresy účastníků projektu, výši dotace a účel jejího použití a výsledky projektu.

- Betriebsgeheimnissen weitergegeben werden können;
- (b) auf Anfrage im Rahmen von Evaluierungen bzw. bei der Erhebung von projektbezogenen Indikatoren oder Daten mitzuwirken;
- (c) dass Name und Anschrift der Projektbeteiligten sowie Verwendungszweck, Höhe der Förderung und Projektergebnisse veröffentlicht werden können.

§ 10 Informační a publikační povinnosti / Informations- und Publizitätspflichten

(1) Žadatel se zavazuje v rámci práce s veřejností poukázat na podporu malého projektu Evropskou unií (EFRR) a programem INTERREG Rakousko – Česká republika při použití odpovídajícího loga a dodržovat ustanovení přílohy XII bodu 2.2 Nařízení (EU) č. 1303/2013. Předpisy, týkající se publicity, jsou ke stažení na webu programu www.at-cz.eu.

(2) Žadatel se zavazuje předložit příslušnému Správci FMP / Kontrolorovi v HR (viz § 4) důkazy o přijatých informačních opatřeních a opatřeních publicity nejpozději v rámci vyúčtování projektu.

(1) Der Antragsteller verpflichtet sich, im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit auf die Förderung des Kleinprojekts durch die Europäische Union (EFRE) und durch das INTERREG-Programm Österreich – Tschechische Republik 2014-2020 unter Verwendung des entsprechenden Logos hinzuweisen und die Bestimmungen des Anhangs XII Pkt. 2.2. der VO (EU) Nr. 1303/2013 einzuhalten. Die zu beachtenden Publizitätsvorschriften stehen auf der Programm-Website www.at-cz.eu zum Download zur Verfügung.

(2) Der Antragsteller verpflichtet sich, dem zuständigen KPF-Verwalter / der zuständigen Kontrollstelle (siehe § 4) die Nachweise über die vorgenommenen Informations- und Publizitätsmaßnahmen spätestens im Rahmen der Abrechnung vorzulegen.

§ 11 Doplnující ustanovení / Ergänzende Regelungen

(1) Tato Smlouva vstupuje v platnost podpisem této Smlouvy oběma smluvními stranami (případně zpětně k datu zahájení projektu) a zůstává právně účinná až do doby, kdy je možno uplatnit povinnosti vyplývající z využití prostředků EFRR pro tento projekt.

(1) Der Vertrag tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Urkunde (ggf. rückwirkend zum Projektbeginn) in Kraft und bleibt wirksam bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Verpflichtungen aus der Inanspruchnahme von EFRE-Mitteln für dieses Projekt geltend gemacht werden können.

(2) Změny a doplňky této Smlouvy musejí být pro svoji právní účinnost výslovně jako takové označeny a musejí být učiněny písemnou formou.

(3) Pro případ, že jednotlivá ustanovení této Smlouvy jsou nebo by měla být neúčinná, zůstávají ostatní ustanovení pro smluvní partnery závazná. V tomto případě jsou smluvní partneři povinni namísto neúčinné úpravy učinit dohodu, která by se neúčinné úpravě pokud možno co nejvíce přiblížila,

(4) Případné náklady, poplatky, daně nebo jiné odvody vzniklé v souvislosti se zřízením a / nebo realizací této Smlouvy nese žadatel. Všechny ostatní náklady, obzvláště všechny náklady právního poradenství nebo zastoupení nese smluvní partner, který k tomu zadal objednávku.

(2) Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrags sind zu ihrer Rechtswirksamkeit ausdrücklich als solche zu bezeichnen und bedürfen der Schriftform.

(3) Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam sein oder werden sollten, die übrigen Bestimmungen gleichwohl für die Vertragspartner bindend bleiben. In diesem Falle sind die Vertragspartner verpflichtet, anstelle der unwirksamen Regelung eine Vereinbarung zu treffen, die dem Sinn der unwirksamen Regelung möglichst nahe kommt,

(4) Etwaige mit der Errichtung und / oder Durchführung dieses Vertrags entstehende Kosten, Gebühren, Steuern oder sonstige Abgaben vom Antragsteller, alle übrigen Kosten, insbesondere alle Kosten einer rechtlichen Beratung oder Vertretung von dem Vertragspartner, der den Auftrag dazu erteilt hat, getragen werden.

§ 12 Závěrečná ustanovení / Schlussbestimmungen

(1) Tato Smlouva podléhá vyjma kolizních norem českému právu.

(2) Smluvní strany se budou ze všech sil snažit vyřešit veškeré, z této Smlouvy vyplývající, odlišnosti názorů dohodou. Nedojde-li k dohodě během přiměřené lhůty, určí smluvní strany místně příslušným soudem Okresní soud v Jindřichově Hradci.

(3) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech; každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

(4) Tato Smlouva je vyhotovena v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk Správce FMP – Vedoucího partnera.

(1) Auf diesen Vertrag ist tschechisches Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen anzuwenden.

(2) Die Vertragspartner werden sich nach besten Kräften bemühen, alle sich aus dem Vertrag ergebenden Meinungsverschiedenheiten einvernehmlich zu regeln. Für den Fall, dass eine Einigung binnen einer angemessenen Frist nicht zustande kommt, bestimmen die Vertragsparteien hiermit das regional zuständige Bezirksgericht in Jindřichův Hradec als Gerichtsstand.

(3) Dieser Vertrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

(4) Der Vertrag wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des KPF-Verwalters-Leadpartners ist verbindlich.

(5) Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinnost dle § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí žadatel.

(5) Die Vertragsseiten haben vereinbart, dass die gesetzliche Pflicht laut § 5 Art. 2 des Gesetzes Nr. 240/2015 der Sammlung, über die Sonderbedingungen der Wirksamkeit einiger Verträge, über die Veröffentlichung dieser Verträge und über des Vertragsregister (Gesetz über Vertragsregister) der Antragsteller besorgt.

V Jindřichově Hradci dne
Jindřichův Hradec, am

V Brně dne
Brno, am

24. 6. 2020

1. 7. 2020

Za Správce FMP – Vedoucího partnera:
Für den KPF-Verwalter-Leadpartner:

Za žadatele:
Für den Antragsteller:

.....
Jihočeská Silva Nortica
Ing. František Štangl
předseda / Obmann

.....
Masarykova univerzita
Prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.
rektor

Přílohy:

- 1 Projektová žádost
- 2 Kopie Dopisu s rozhodnutím RMV

Anhänge:

- Projektantrag
- Kopie des Briefes mit der RLA-Entscheidung

ŽÁDOST

pro české žadatele

Fond malých projektů Rakousko – Česká republika

v rámci Programu
INTERREG V-A Rakousko – Česká republika

Název projektu

Česky:	Hudba, která spojuje
Německy:	Musik, die verbindet
Zkratka názvu projektu:	HUSPO

Registrační číslo projektu: (žadatel nevyplňuje)	KPF-02-181 OPRAVA
Datum a čas podání: (žadatel nevyplňuje)	18. 3. 2020, 12:51



Pokyny pro žadatele

Vyplňte, prosím, žádost elektronicky a запиšte všechny údaje rovnou do tohoto formuláře. Vyplňují se pouze bíle podbarvená pole.

Kompletně vyplněná a podepsaná žádost musí být odevzdána ve 2 originálech osobně nebo poštou, a to v elektronické i písemné formě v kanceláři příslušného Správce FMP, adresy jsou uvedeny níže.

Při realizaci projektu podporovaného z Fondu malých projektů je nutné, aby byl do plánovaného projektu zapojen minimálně jeden partner (viz bod č. 3) ze sousední země (programové území je uvedeno ve Směrnici pro žadatele).

K žádosti je nutné přiložit povinné přílohy od žadatele / lokální iniciativy v Dolním Rakousku dle tabulky níže.

Příloha	Česká republika	Dolní Rakousko	Horní Rakousko
Doklad o právní subjektivitě (např. výpis z rejstříku žadatele, ve kterém je evidován, doklad o přidělení identifikačního čísla apod.) – prostá kopie, nesmí být starší než 90 dnů ¹	X	X	X
Doklad o jednatelském oprávnění - kopie	X	–	–
Potvrzení finančního úřadu ohledně práva na srážku vstupní DPH - kopie	–	–	X
Prohlášení o spolufinancování (není nutné při kofinancování z vlastních prostředků) – originál	–	–	X
Čestné prohlášení o beztestnosti a bezdlužnosti – originál	X	–	–
Doklady o společné přípravě projektu – kopie	X	X	X
Kalkulace paušálních výdajů – originál	X	–	X
Kalkulace přímých výdajů – originál	X	X	X
Čestné prohlášení partnera o spolufinancování v případě společného financování projektu – originál	X	X	X

Kontakty na příslušné české Správce FMP pro poradenství, předložení žádosti a vyúčtování projektu:

Sídlo žadatele	Česká republika		
	Jihočeský kraj	Kraj Vysočina	Jihomoravský kraj
Správce FMP	Jihočeská Silva Nortica	Sdružení obcí Vysočiny	Regionální rozvojová agentura jižní Moravy
Adresa	Janderova 147 377 01 Jindřichův Hradec	Matky Boží 9 586 01 Jihlava	Královopolská 139 612 00 Brno
Kontaktní osoba	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX
Tel/Fax	XXXXXXXXXX	–	XXXXXXXXXX
Mobil	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
E-mail	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
Internet	www.silvanortica.com	www.obcevysoctny.cz	www.rrajm.cz

¹ V případě krajů (NUTS III), měst či obcí nemusí být přiloženy.

1. Údaje o projektu

1.1 Název projektu:

Hudba, která spojuje

1.2 Doba realizace projektu:

1.7.2020

Plánovaný začátek realizace projektu
(dd.mm.rrrr):

30.9.2021

Plánovaný konec realizace projektu
(dd.mm.rrrr - včetně odevzdání vyúčtování,
max. 15 měsíců od začátku realizace projektu):

1.3 Popis projektu:

1.3.1 Stručný popis projektu (max. 1.000 znaků):

Masarykova univerzita (MU) vnímá rozvoj celoživotního vzdělávání (CŽV) jako velice přínosný. Je si vědoma důležitosti dalšího vývoje CŽV, a to nejen v národním měřítku. Proto maximálně podporuje snahy o navázání a udržení spolupráce se zahraničními partnery. Jedním ze zahraničních partnerů MU je Dunajská univerzita v Kremži (DUK), která je zaměřena právě na oblast vzdělávání dospělých. V návaznosti na aktivity nedávno ukončeného projektu MU a DUK vyvstala otázka možnosti další spolupráce, tentokrát v oblasti hudby. Díky PA1 - Kulatý stůl projektu Celoživotní vzdělávání bez hranic, KPF-02-082, měli zástupci MU možnost navštívit Centrum výzkumu aplikované hudby na Katedře uměleckých a kulturních studií DUK a klášter Göttweig. Možnost vidět archiválie z oblasti hudby, které nejsou běžně dostupné, přivedla akademiky MU a DUK na myšlenku spolupráce na projektu, který by se zaměřil na vztahy v oblasti hudební kultury v Rakousku a v Českých zemích v 18. až 20. století. Záměrem bylo rozšíření povědomí o bohatosti kulturní historie obou, v historii tak úzce spojených národů, právě v oblasti hudby. Následovalo několik setkání odborníků obou univerzit a výsledkem je řada aktivit, jejichž cílem je představit provázanost obou národů z poněkud jiného pohledu. Realizaci plánovaných aktivit bude předcházet badatelská činnost odborníků, která bude zahrnovat (dále viz příloha)

1.3.2 Cíle a cílové skupiny (max. 700 znaků):

Podpora poznání společného česko-rakouského kulturního dědictví:

- a) obohacení povědomí o hudebních kontaktech obou národů v historii i současnosti
- b) posílení znalosti hudebních děl, která utvářela a utváří společné kulturní zázemí obou národů
- c) moderní představení skladeb, které v době svého vzniku přinášely nové tvůrčí kvality a posunovaly vývoj hudebního myšlení v obou kulturách

Cílová skupina:

- studenti a akademická obec MU a DUK, odborná i laická veřejnost

1.3.3 Popis aktivit žadatele v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 1 000 znaků):

Příprava, organizace, realizace a účast na PA:

PA1 – badatelská činnost odborníků MU a DUK – studium archivních zdrojů, spolupráce na výběru hudebnin, spolupráce na interpretačním angažmá skladeb - červenec/září 2020

PA2 – spolupráce odborníků MU a DUK na vzniku podpůrného materiálu k přednáškám – dvojjazyčná brožura - září 2020

PA3 - zajištění propagace a odborníků; doprava účastníků; účast přednášce v Kremži - říjen 2020

PA4 - zajištění propagace a interpretů; doprava účastníků; účast na koncertu v Kremži - prosinec 2020

PA5 - zajištění propagace, odborníků, prostor a techniky pro realizaci přednášky; účast na přednášce v Brně - únor 2021

PA6 - zajištění propagace, interpretů, prostor a techniky pro realizaci koncertu; doprava účastníků; účast na koncertu v Telči - květen 2021

PA7 - zajištění propagace, interpretů, prostor a techniky pro realizaci koncertu; účast na koncertu v Brně – červen 2021 (dále viz příloha)

1.3.4 Popis aktivit partnera(ů) v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 500 znaků):

Příprava, organizace, realizace a účast na PA:

PA1 – badatelská činnost odborníků MU a DUK – studium archivních zdrojů, spolupráce na výběru hudebnin, spolupráce na interpretačním angažmá skladeb - červenec/září 2020

PA2 – spolupráce odborníků MU a DUK na vzniku podpůrného materiálu k přednáškám – dvojjazyčná brožura

PA3 - zajištění propagace, odborníků, prostor a techniky pro realizaci přednášky; účast na přednášce v Kremži - říjen 2020

PA4 - zajištění propagace, interpretů, prostor a techniky pro realizaci koncertu; účast na koncertu v Kremži - prosinec 2020 (dále viz příloha)

1.3.5 Popis výstupů projektu (konkrétní a kvantifikované výstupy projektu, max. 700 znaků):

- badatelská činnost odborníků na hudební vědu (2 AT/2 CZ), červenec/září 2020 (PA1)
- dvojjazyčná brožura (100 ks) – podpůrné podklady pro přednášky - září 2020 (PA2)
- přednáška Kremž (15 AT/15 CZ), říjen 2020 (PA3)
- koncert Kremž (30 AT/15 CZ), prosinec 2020 (PA4)
- přednáška Brno (5 AT/50 CZ), únor 2021 (PA5)
- koncert Telč (5 AT/30 CZ), květen 2021 (PA6) (dále viz příloha)

1.3.6 Přeshraniční dopad projektu (max. 700 znaků):

- rozšíření informovanosti o bohatosti společné kulturní historie obou národů s důrazem na hudbu
- rozšiřování znalostí o sousedním národu
- prohlubování partnerství univerzit
- posilování navázané spolupráce s organizacemi zabývajících se problematikou CŽV
- aktivní forma upevňování jazykové kompetence cílové skupiny
- rozšíření sociálních kontaktů cílové skupiny
- rozšíření aktivit CŽV

1.3.7 Udržitelnost projektu (max. 400 znaků):

- spolupráce obou univerzit
- sdílení nabídky aktivit realizovaných v rámci programů CŽV rakouským i českým zájemcům
- spolupráce při organizaci dalších aktivit CŽV

1.4 Územní dopad projektu (místní, regionální, národní):

V České republice:

- regionální - Jižní Morava

V Rakousku:

- regionální - Dolní Rakousko

1.5 Popis projektu v NJ

1.5.1 Stručný popis projektu v NJ (překlad bodu 1.3.1):

Für die Masaryk-Universität (MU) ist die Entwicklung lebenslangen Lernens (LLL) von besonderer Bedeutung. Die MU hält die Weiterentwicklung von LLL nicht nur auf der nationalen Ebene für sehr wichtig. Deswegen werden die Bemühungen, Zusammenarbeit mit ausländischen Partnern anzuknüpfen oder aufrechtzuerhalten, maximal gefördert. Einer der ausländischen Partner der MU ist die Donau-Universität Krems (DUK), die gerade auf die Erwachsenenbildung fokussiert ist. Im Bezug auf die gemeinsamen Aktivitäten des neulich abgeschlossenen Projekts der MU und DUK bieten sich jetzt Möglichkeiten einer neuen Kooperation, diesmal auf dem Gebiet der Musik.

Im Rahmen der PA1 – Runder Tisch im Projekt Lebenslanges Lernen ohne Grenzen, KPF-02-082, konnten die Vertreter der MU das Zentrum für Angewandte Musikforschung beim Department für Kunst und Kulturwissenschaften der DUK und das Stift Göttweig besuchen. Die Möglichkeit, üblicherweise unzugängliche musikalische Archivalien zu sehen, brachte die Akademiker der MU und DUK auf die Idee, an einem Projekt mit dem Thema musikalische Beziehungen zwischen Österreich und Tschechien vom 18. bis zum 20. Jahrhundert zu kooperieren. Das Ziel besteht darin, das Bewusstsein über den Reichtum der Kulturgeschichte beider, früher so eng verbundener Völker auf dem Gebiet Musik zu erweitern.

Anschließend fanden mehrere Begegnungen zwischen den Fachleuten beider Universitäten (dále viz příloha)

1.5.2 Popis aktivit a výstupů v NJ (překlad bodu 1.3.3, 1.3.4 a 1.3.5):

Vorbereitung, Organisation, Realisierung und Beteiligung an den PA (Antragsteller):

PA1 – Forschungstätigkeit der Fachleute der MU und DUK – Studium der Archivquellen, Zusammenarbeit bei der Auswahl der Musikalien, Zusammenarbeit beim Arrangement der Interpretation einzelner Kompositionen – Juli/September 2020

PA2 – Zusammenarbeit der Fachleute der MU und DUK bei der Entstehung des unterstützenden Lernmaterials – zweisprachige Broschüre – September 2020

PA3 – Werbung für den Vortrag; Sicherstellung der Fachleute; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Vortrag in Krems – Oktober 2020

PA4 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Konzert in Krems – Dezember 2020

PA5 – Werbung für den Vortrag; Sicherstellung der Fachleute, Räumlichkeiten und Technik für den Vortrag; Teilnahme am Vortrag in Brno – Februar 2021

PA6 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten, Räumlichkeiten und Technik für das Konzert; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Konzert in Telč – Mai 2021

PA7 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten, Räumlichkeiten und Technik für das Konzert; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Konzert in Brno – Juni 2021

- die Vorbereitung und Realisierung der Begegnung beider Projektpartner – Diskussion zur Realisierung der geplanten Projektaktivitäten – September 2020;

- die Vorbereitung und Realisierung der Begegnung beider Projektpartner – Diskussion zur Bewertung der realisierten Projektaktivitäten, Diskussion zur Nachhaltigkeit des Projekts – Juni 2021;

- Zusammenarbeit beim Projektabschluss – Juli, August 2021; (dále viz příloha)

1.5.3 Přeshraniční dopad projektu v NJ (překlad bodu 1.3.6):

- mehr Bewusstsein über die reichhaltige gemeinsame Kulturgeschichte beider Völker mit Schwerpunkt Musik zu schaffen

- mehr Kenntnisse über das Nachbarvolk

- Vertiefung der Partnerschaft zwischen den beiden Universitäten

- Vertiefung der bestehenden Kooperation mit den Organisationen, die sich mit LLL befassen

- aktive Form zur Verbesserung der Sprachkompetenz bei der Zielgruppe

- Erweiterung der sozialen Kontakte der Zielgruppe

- Erweiterung der Aktivitäten LLLs

2. Údaje o projektovém žadateli

2.1 Název žadatele:

Masarykova univerzita

2.2 Adresa žadatele:

Ulice:	Žerotínovo náměstí	Č.p.:	617/9
Obec:	Brno	PSČ:	602 00
www:	https://www.muni.cz		
IČ:	00216224	DIČ:	CZ00216224

2.3 Kontaktní osoba:

Jméno:	XXXXXXXXXX		
Tel:	XXXXXXXXXX	Mobil:	XXXXXXXXXX
E-mail:	XXXXXXXXXX		

2.4 Statutární zástupce:

Jméno:	prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.		
Funkce:	rektor Masarykovy univerzity		
Tel:	XXXXXXXXXX	Mobil:	---
E-mail:	XXXXXXXXXX		

2.5 Bankovní spojení:

Banka (název, adresa):	Komerční banka, a.s., nám. Svobody 21, 631 31, Brno			
Číslo účtu:	7213000217	Kód banky:	0100	Měna: euro
IBAN:	CZ580100000000213000217	BIC/SWIFT:	KOMBCZPPXXX	

2.6 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů?	☒ ANO	☐ NE
b) Je žadatel plátcem DPH?	☒ ANO	☐ NE
c) Je DPH zahrnuta v rozpočtu projektu?	☒ ANO	☐ NE
d) Jsou v projektu činnosti, které žadateli přinášejí hospodářskou výhodu?	☐ ANO	☒ NE
e) Právní forma žadatele:	vysoká škola	

3. Údaje o projektovém partnerovi

3.A Partner 1

3.1 Název partnera:

Donau-Universität Krems, Die Universität für Weiterbildung

3.2 Adresa partnera:

Ulice:	Dr.-Karl-Dorek-Strasse	Č.p.:	30
Obec:	Krems	PSČ:	3500
www:	https://www.donau-uni.ac.at/de/index.php		

3.3 Kontaktní osoba:

Jméno:	XXXXXXXXXX		
Tel:	XXXXXXXXXX	Mobil:	---
E-mail:	XXXXXXXXXX		

3.4 Statutární zástupce:

Jméno:	Mag. Friedrich Faulhammer		
Funkce:	Rektor		
Tel:	XXXXXXXXXX	Mobil:	---
E-mail:	XXXXXXXXXX		

3.5 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	☒ ANO	☐ NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	☐ ANO	☒ NE
c) Právní forma partnera:	vysoká škola	

3.B Partner 2

3.6 Název partnera:

3.7 Adresa partnera:

Ulice:	---	Č.p.:	---
Obec:	---	PSČ:	---
www:	---		

3.8 Kontaktní osoba:

Jméno:	---		
Tel:	---	Mobil:	---
E-mail:	---		

3.9 Statutární zástupce:

Jméno:	---		
Funkce:	---		
Tel:	---	Mobil:	---
E-mail:	---		

3.10 Další údaje:

a) Zkušenost s realizací EU projektů:	☐ ANO	☐ NE
b) Bude partner podávat vlastní žádost FMP (malý projekt typu B)?	☐ ANO	☐ NE
c) Právní forma partnera:	---	

4. Kvalita přeshraniční spolupráce

Hlavním předpokladem pro možnost získání podpory projektu z prostředků programu INTERREG V-A Rakousko-Česká republika je, že projektoví partneři splňují minimálně tři z následujících čtyř kritérií:

4.1 Společná příprava projektu:

Popište, jak probíhala společná příprava (max. 500 znaků):

☒ ANO

V období září 2019/březen 2020 probíhala emailová a telefonická komunikace mezi zástupci MU a DUK ohledně způsobu finančního zajištění projektu, obsahové náplně projektu, časové dotace realizace projektu, nastavení způsobu komunikace v průběhu přípravy a realizace aktivit, zodpovědnosti osob zapojených do přípravy, zajištění a realizace celého projektu. Probíhala také komunikace s odborníky určenými pro realizaci přednášek, v rámci které byly řešeny podrobnosti k obsahové náplni, počtu účastníků zajištění odpovídajících prostor a techniky, rozsahu a obsahu podpůrných materiálů. Byli osloveni i interpreti obou zemí, kteří budou (dále viz příloha)

4.2 Společná realizace projektu:

Popište, jak bude probíhat společná realizace (max. 500 znaků):

☒ ANO

Společná realizace projektu v období července 2020 až srpna 2021 bude probíhat dle harmonogramu (viz příloha). Stejně tak zapojení partnerů do přípravy, organizace a realizace jednotlivých aktivit, včetně účasti na projektových aktivitách: badatelská činnost (červenec/září 2020), příprava dvojjazyčné brožury (září 2020), přednáška Kremž (říjen 2020), koncert Kremž (prosinec 2020), přednáška Brno (únor 2021), koncert Telč (květen 2021), koncert Brno (červen 2021), spolupráce na ukončení projektu a vypořádání projektu (červenec /srpen 2021), odevzdání závěrečné zprávy a vyúčtování projektu – srpen 2021.

4.3 Společné financování projektu:

☐ ANO

☒ NE

Pokud ano, popište, jak bude probíhat společné financování (max. 500 znaků):

4.4 Společný personál:

☒ ANO

☐ NE

Pokud ano, popište (společný projektový tým, pravidla spolupráce a komunikace, max. 500 znaků):

Osoby na uvedené pozice byly vybrány již ve fázi přípravy projektu. Pozice i obsah jejich činnosti jsou totožné u obou partnerů. Mezi členy projektového týmu (MU i DUK) byla nastavena pravidla pro spolupráci a komunikaci při realizaci plánovaných aktivit projektu. Popis pracovní náplně jednotlivých pozic: hlavní manažer projektu, věcný manažer projektu, odborník na hudební vědu, realizátor aktivit. Podrobný popis činnosti jednotlivých pozic v rámci projektového týmu viz příloha Kalkulace paušálních výdajů.

5. Rozpočet a plán financování

5.1 Rozpočet žadatele			Celkem (EUR)
5.1.1 Přímé výdaje			
1. Výdaje na dopravu a ubytování			1.130,00
2. Výdaje na externí odborné poradenství a služby			17.999,00
3. Výdaje na vybavení (1.500 EUR, max. 30% způsobilých přímých výdajů projektu)			0,00
Mezisoučet přímé výdaje (řádek 1 + 2 + 3)			19.129,00
5.1.2 Paušální výdaje			
1. Personální výdaje ²			
Mzdy - hlavní pracovní poměr, dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti	%	20	3.825,80
2. Kancelářské a administrativní výdaje ³			
Nájem kanceláře, telefon, poštovné, spotřební a kancelářský materiál, spotřeba energií	15%		573,87
Mezisoučet paušální výdaje (řádek 1 + 2)			4.399,67
Celkové výdaje projektu			23.528,67

5.2 Plán financování

Finanční zdroje	částka v EUR	% podíl
Celkové výdaje projektu	23.528,67	100
Finanční příspěvek z EFRR	19.999,36	85
Finanční příspěvek žadatele	3.529,31	15

Finanční příspěvek žadatele se skládá z: ⁴

Finanční zdroje	částka v EUR	% podíl
Finanční příspěvek partnera při společném financování	0,00	0,00
Příjmy projektu	0,00	0,00
Jiné zdroje financování použité ke krytí finančního příspěvku žadatele (dotace města, kraje ...)	0,00	0,00
Vlastní podíl žadatele	3.529,31	15,00

² Maximálně 20% ze způsobilých přímých výdajů projektu (kapitola 1., 2. a 3. rozpočtu)

³ 15% z personálních výdajů rozpočtu žadatele (kapitola 1 rozpočtu)

⁴ Součet řádků „Příjmy projektu“, „Vlastní podíl žadatele“ a „Finanční příspěvek partnera“ se musí rovnat řádku „Finanční příspěvek žadatele“ (v částce EUR i v podílu %).

6. Prohlášení o souhlasu / Einverständniserklärung

Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři potvrzují svým podpisem, že vzali na vědomí následující:

Durch die Unterschrift bestätigen der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung folgenden Ausführungen:

- 1) Žadatel předkládá žádost o dotaci výše popsaného projektu v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des oben beschriebenen Projektes im Rahmendes Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik.

- 2) Žadatel, lokální iniciativa potvrzují, že realizace projektu ještě nezačala. Ve Fondu malých projektů je začátek realizace projektu možný teprve po registraci žádosti u příslušného Správce FMP. Až do rozhodnutí o podpoře nese žadatel plné finanční riziko z možného zamítnutí podpory projektu, resp. z možného snížení podpory oproti žádosti, stejně jako včas nevyplacených prostředků EFRR.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigen, dass das Projekt noch nicht begonnen wurde. Im Kleinprojektfonds ist die Projektumsetzung erst nach der Registrierung des Projektes beim zuständigen KPF-Verwalter möglich. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten EFRE-Mittelbereitstellung.

- 3) Na poskytnutí příspěvku EFRR nevzniká žádný právní nárok.

Auf die Gewährung der beantragten EFRE-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.

- 4) Prostředky z EFRR budou použity výhradně k financování výdajů popsaného projektu.

Die EFRE-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der förderfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.

- 5) Na financování projektu nebudou použity prostředky z jiného programu EU.

Für die Finanzierung des Projektes werden keine Mittel aus einem anderem EU-Programm verwendet.

- 6) K vyplacení prostředků EFRR žadateli dojde po jejich obdržení na účet Správce FMP - Vedoucího partnera.

Zur Auszahlung der EFRE-Mittel an den Antragsteller kommt es erst nach dem Eingang der EFRE-Mittel beim KPF-Verwalter-Leadpartner.

- 7) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři souhlasí, že všechna data související s projektovou žádostí mohou být předána orgánům/institucím pověřeným hodnocením a kontrolou.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner sind damit einverstanden, dass die Daten an die mit der Evaluierung und Kontrolle beauftragten Institutionen weitergegeben werden können.

- 8) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři berou na vědomí, že poskytnuté osobní údaje se zpracovávají v souvislosti s procesem poskytování podpory z Evropských strukturálních a investičních fondů (ESI fondy) a pro účely a potřeby realizace politiky soudržnosti prostřednictvím ESI fondů. Poskytnutí osobních údajů je nezbytné pro dodržení zákonných požadavků a jejich neposkytnutí může mít důsledky spočívající v nemožnosti čerpat prostředky z fondů ESI.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner nehmen zur Kenntnis, dass die zur Verfügung gestellten persönlichen Kontaktdaten im Zusammenhang mit dem Prozess der Gewährleistung der Förderung aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE-Fonds) und zum Zwecke und zum Nutzen der Umsetzung der Kohäsionspolitik mittels EFRE-Fonds verarbeitet werden. Die zur Verfügungstellung der persönlichen Kontaktdaten ist für die Einhaltung der Gesetzesansprüche notwendig und ihre nicht zur Verfügungstellung kann die Nichtauszahlung der EFRE-Mittel aus den EFRE-Fonds zur Folge haben.

- 9) Žadatel, lokální iniciativa potvrzuje, že předložený projekt je v souladu s příslušnými právními předpisy EU, České republiky / Rakouské republiky a příslušnými pravidly stanovenými Řídícím orgánem / Národním orgánem a pravidly stanovenými pro FMP.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigen, dass das eingereichte Projekt im Einklang mit den jeweiligen Gesetzbestimmungen der EU, der Tschechischen Republik / Österreichischen Republik und den jeweiligen von der Verwaltungsbehörde / der Nationalbehörde festgelegten Regeln und den für den KPF festgelegten Regeln ist.

- 10) Žadatel, lokální iniciativa potvrzuje správnost a úplnost údajů uvedených v projektové žádosti. Žadatel je povinen neprodleně oznámit změny v uvedených údajích.

Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit dem Antrag gemachten Angaben. Der Antragsteller, die lokale Initiative sind verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich bekanntzugeben.

- 11) Žadatel prohlašuje, že při realizaci projektu budou dodrženy principy hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.

Der Antragsteller erklärt, dass bei der Umsetzung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit beachtet werden.

- 12) Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři se zavazují dodržet pravidla publicity programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.

Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner verpflichten sich die Publizitätsrichtlinien des Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik einzuhalten.

8. 4. 2020

Datum

3. 4. 2020

Datum

.....

Datum

.....

Razítko a podpis

statutárního zástupce žadatele

.....

Razítko a podpis

statutárního zástupce partnera 1

.....

Razítko a podpis

statutárního zástupce partnera 2

Doplnění textů uvedených v žádosti o dotaci:

1.3.1 Stručný popis projektu – pokračování textu:

studium archivních zdrojů, hudebních děl, formujících společné kulturní zázemí; analýzu a zhodnocení kompozičních kvalit v komparaci s dobovými standardy; přípravu notového záznamu; přípravu interpretačního uchopení repertoáru a následnou interpretaci vybraných skladeb na koncertech v Kremži, v Telči a v Brně. V rámci koncertů bude interpretován průřez děl komponistů 18. až 20. století, kteří odešli do Rakouska tzv. česká hudební emigrace, stejně tak komponistů z Rakouska, kteří jsou úzce navázáni na Čechy. Na základě společné badatelské činnosti odborníků na hudební vědu obou partnerů zprostředkují oslovení čeští i rakouští interpreti interpretaci vybrané skladby účastníkům koncertů:

Koncert Kremž – vokální + instrumentální skladby komponistů: Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Oříšek, Moriz von Ebner Eschenbach, Jacob Regnart

Koncert Telč – vokální + instrumentální skladby komponistů: Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Anton Emil Tittl, Wenzel Thomas Matiegka, Jacob Handl Gall

Koncert Brno – vokální + instrumentální skladby komponistů: Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Franz Schubert

Možnost získat nové, případně rozšířit si stávající znalosti z této oblasti budou moci zájemci z obou zemí na plánovaných přednáškách, které proběhnou v Kremži a v Brně. Prezentovat budou odborníci na danou problematiku obou zemí, proto budou přednášky probíhat v českém i německém jazyce. Obsahem přednášek budou česko-rakouské hudební vztahy v historickém přehledu, osobnosti a díla komponistů 18. až 20. století, včetně prezentace ukázek tvorby, kteří utvářeli a utváří společné kulturní zázemí obou národů. Příprava a následná prezentace bude probíhat ve spolupráci odborníků na hudební vědu obou partnerů:

Přednáška Kremž – Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Oříšek, Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Moriz von Ebner Eschenbach, Jacob Regnart, Franz Schubert

Přednáška Brno - Anton Emil Tittl, Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Wenzel Thomas Matiegka, Jacob Handl Gall

Účastníci obdrží podpůrné podklady k prezentacím ve formě dvojjazyčné brožury, jejíž vznik vyžaduje úzkou spolupráci odborníků na hudební vědu obou partnerů, bude sloužit jako podpůrný materiál pro plánované přednášky. Účast na aktivitách projektu je určena všem zájemcům z Rakouska i z České republiky. Před ukončením projektu proběhne v Brně setkání partnerů projektu, na kterém budou zhodnoceny všechny projektové aktivity. Účast na aktivitách projektu je určena všem zájemcům z Rakouska i z České republiky, studentům, akademikům, odborné i laické veřejnosti. Tlumočení do obou jazyků je zajištěno po dobu trvání v průběhu celého projektu.

1.3.3 Popis aktivit žadatele – pokračování textu:

- příprava a realizace setkání partnerů – diskuze k realizaci plánovaných projektových aktivit – září 2020
- příprava a realizace setkání partnerů – diskuze ke zhodnocení proběhlých aktivit projektu, diskuze k udržitelnosti – červen 2021;
- spolupráce na ukončení projektu - červenec, srpen 2021;
- odevzdání závěrečné zprávy, vyúčtování projektu – září 2021.

1.3.4 Popis aktivit partnera – pokračování textu:

PA5 - zajištění propagace a odborníků; doprava účastníků; účast na přednášce v Brně - únor 2021

PA6 - zajištění propagace a interpretů; doprava účastníků; účast na koncertu v Telči - květen 2021

PA7 - zajištění propagace, interpretů; doprava účastníků; účast na koncertu v Brně – červen 2021

- účast na setkání partnerů – diskuze k realizaci plánovaných projektových aktivit – září 2020
- účast na setkání partnerů – diskuze ke zhodnocení proběhlých aktivit projektu, diskuze k udržitelnosti – červen 2021;
- spolupráce na ukončení projektu - červenec, srpen 2021

1.3.5 Popis výstupů projektu – pokračování textu:

- koncert Brno (5 AT/50 CZ), červen 2021 (PA7)

- setkání partnerů (4 AT/6 CZ), září 2020; (4 AT/6 CZ) červen 2021

1.5.1 Stručný popis projektu v NJ (překlad bodu 1.3.1) – pokračování textu:

statt. Das Ergebnis ist eine Reihe von Aktivitäten, die die Wechselbeziehungen beider Völker aus einer ein bisschen anderen Perspektive vorstellen.

Der Realisierung der geplanten Aktivitäten geht die Forschungstätigkeit der beteiligten Fachleute voran. Diese umfasst: das Studium von Archivquellen sowie Musikwerken, die die gemeinsamen kulturellen Werte prägten; die Analyse und Bewertung der Komposition aufgrund eines Vergleiches mit den Stilstandards ihrer Zeit; die Vorbereitung des Notenmaterials; Vorbereitung des Repertoires und die anschließende Interpretation der ausgewählten Kompositionen in Konzerten in Krems, Telč und Brno. In den Konzerten wird ein Querschnitt von Werken vom 18. bis zum 20. Jahrhundert aufgeführt, es handelt sich dabei um Werke von Komponisten, die nach Österreich gingen, sgn. tschechische Musikemigration, sowie von Komponisten aus Österreich, die eine enge Bindung zu Tschechien haben. Die tschechischen und österreichischen Interpreten tragen dann in den Konzerten die Kompositionen vor, welche die Musikwissenschaftler beider Projektpartner bei ihrer Forschungstätigkeit ausgewählt haben:

Konzert in Krems – instrumentale und Vokalkompositionen folgender Komponisten: Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Moriz von Ebner Eschenbach

Konzert in Telč – instrumentale und Vokalkompositionen folgender Komponisten: František Vincenc Kramář, Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Anton Emil Tittl

Konzert in Brno – instrumentale und Vokalkompositionen folgender Komponisten: Josef Antonín Štěpán, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Franz Schubert

Die geplanten Vorträge bieten den Interessenten aus beiden Ländern die Möglichkeit neue Kenntnisse aus diesem Bereich zu erwerben, bzw. ihre bisherigen Kenntnisse zu vertiefen. Die Vorträge finden in beiden Sprachen in Krems und in Brno statt und werden von Fachleuten für dieses Wissensgebiet abgehalten. Das Thema der Vorträge sind die tschechisch-österreichischen Musikbeziehungen in historischer Übersicht, Persönlichkeiten und Werke vom 18. bis zum 20. Jahrhundert, die die gemeinsamen kulturellen Werte beider Völker prägten und prägen, einschließlich musikalische Beispiele. Bei der Vorbereitung der Vorträge und ihrer Realisierung arbeiten die Musikwissenschaftler beider Projektpartner zusammen:

Vortrag in Krems – Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Vojtěch Jírovec, Felix Petyrek, Václav Pichl, Moriz von Ebner Eschenbach, Jacob Regnart, Franz Schubert

Vortrag in Brno – Jacob Regnart, Kryštof Harant, Jacobus Handl Gallus, Anton Emil Tittl, Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Wenzel Thomas Matiegka

Die Teilnehmer erhalten zu den Vorträgen unterstützende Lernunterlagen in Form einer zweisprachigen Broschüre, die aus der engen Kooperation der Musikwissenschaftler beider Projektpartner hervorgeht.

Vor dem Projektabschluss findet in Brno eine Begegnung statt, bei der alle Projektaktivitäten ausgewertet werden.

An den Projektaktivitäten können alle Interessenten aus Österreich und Tschechien teilnehmen: Studenten, Akademiker, Fach- sowie Laienöffentlichkeit. Das Dolmetschen in beide Sprachen wird im Laufe des ganzen Projekts sichergestellt.

1.5.2 Popis aktivit a výstupů v NJ (překlad bodu 1.3.3, 1.3.4 a 1.3.5) – pokračování textu:

- Abgabe des Abschlussberichtes, Projektabrechnung – September 2021.

Vorbereitung, Organisation, Realisierung und Beteiligung an den PA (Partner):

PA1 – Forschungstätigkeit der Fachleute der MU und DUK – Studium der Archivquellen, Zusammenarbeit bei der Auswahl der Musikalien, Zusammenarbeit beim Arrangement der Interpretation einzelner Kompositionen – Juli/September 2020

PA2 – Zusammenarbeit der Fachleute der MU und DUK bei der Entstehung des unterstützenden Lernmaterials – zweisprachige Broschüre – September 2020

PA3 – Werbung für den Vortrag; Sicherstellung der Fachleute, Räumlichkeiten und Technik für den Vortrag; Teilnahme am Vortrag in Krems – Oktober 2020

PA4 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten, Räumlichkeiten und Technik für das Konzert; Teilnahme am Konzert in Krems – Dezember 2020

PA5 – Werbung für den Vortrag; Sicherstellung der Fachleute; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Vortrag in Brno – Februar 2021

PA6 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Konzert in Telč – Mai 2021

PA7 – Werbung für das Konzert; Sicherstellung der Interpreten; Transport der Teilnehmer; Teilnahme am Konzert in Brno – Juni 2021

- Teilnahme an der Begegnung der Projektpartner – Diskussion zur Realisierung der geplanten Projektaktivitäten – September 2020;
- Teilnahme an der Begegnung der Projektpartner – Diskussion zur Bewertung der realisierten Projektaktivitäten, Diskussion zur Nachhaltigkeit des Projekts – Juni 2021
- Zusammenarbeit beim Projektabschluss – Juli, August 2021;

Beschreibung der Ergebnisse:

- Forschungstätigkeit der Musikwissenschaftler (2 AT/2 CZ), Juli/September 2020 (PA1)
- zweisprachige Broschüre (100 St.) – unterstützende Lernunterlage für die Vorträge – September 2020 (PA2)
- Vortrag Krems (15 AT/15 CZ), Oktober 2020 (PA3)
- Konzert Krems (30 AT/15 CZ), Dezember 2020 (PA4)
- Vortrag Brno (5 AT/50 CZ), Februar 2021 (PA5)
- Konzert Telč (5 AT/30 CZ), Mai 2021 (PA6)
- Konzert Brno (5 AT/50 CZ), Juni 2021 (PA7)
- Begegnung der Projektpartner (4 AT/6 CZ), September 2020; (4 AT/6 CZ) Juni 2021

4.1 Společná příprava projektu – pokračování textu:

zapojení do plánovaných koncertů. V září 2019, v lednu a v únoru 2020 proběhly schůzky zástupců Masarykovy univerzity a Dunajské univerzity v Kremži (6. 9. 2019, 23. 1. 2020, 10. 2. 2020), na kterých byly osobně diskutovány podrobnosti společné realizace připravovaného projektu (viz prezenční listiny a zápisy ze setkání).

Datum, místo: 8. 4. 2020, Brno

Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko žadatele: XXXXXXXXX

Datum, místo: 3. 4. 2020, Krems

Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko partnera: XXXXXXXXX

Reakce na dotazy (viz níže) vzniklé na základě připomínek z hodnocení kvality

Vysvětlení:

Jsme si vědomi, že částky plánované na honorář umělců jsou podstatnou částí přímých nákladů. Nicméně jejich výše byla stanovena na základě předběžného jednání s hudebníky, které doporučil rakouský partner, abychom měli představu o finanční náročnosti vztahující se k zapojení rakouských hudebníků. Projektový partner s těmito umělci v minulosti již spolupracoval a může je doporučit jako vyhovující právě na tu oblast hudby, na kterou je projekt zaměřen. Jedná se o 4 samostatné rakouské hudebníky. Jejich požadavky maximální jednotkovou cenu, jakou umožňuje Směrnice pro žadatele, přesahuje. Žadatel počítá s tím, že částku nad stanovenou jednotkovou cenu uhradí z vlastních zdrojů. Stejně tak žadatel uhradí náklady na vystoupení zapojených českých hudebníků.

V tuto chvíli máme předběžně domluveny dva české hudebníky, avšak jednáme o zapojení i s dalšími českými umělci. Jednání poněkud ztěžuje to, že se jedná se o specifický druh hudby s předpokládanou velkou náročností na ediční přípravu archivních notových materiálů, nastudování a interpretaci vybraných skladeb v novodobé premiéře. Nejedná se o interpretaci děl (vokální i instrumentální skladby) určených pro velká hudební tělesa. Hudební díla nalezená v archivních zdrojích budou analyzována a hodnocena na základě srovnání se stylovými standardy své doby, nominována na přípravu notového záznamu, přepisována, s hudebníky bude konzultována požadovaný způsob interpretace jednotlivých skladeb a konečně realizována na plánovaných koncertech.

Počet koncertů (tři) byl stanoven v souladu s nastavením obsahu v období příprav projektu (skladby dokládající česko – rakouské hudební kontakty) tak, aby proběhl vždy minimálně jeden koncert na straně žadatele (Telč) a jeden na straně partnera (Kremž). Tyto koncerty jsou navázány na plánované přednášky, které také proběhnou ve stejném režimu (jedna na straně žadatele a jedna na straně partnera). Program těchto koncertů také není stejný, koncerty na sebe repertoárem navazují. Původně byly plánovány na straně každého z partnerů dva koncerty, ale právě vzhledem k velké finanční náročnosti byl jejich počet snížen na jeden koncert na každé straně a ponechán třetí závěrečný koncert (Brno), který bude završením celého projektu.

Věříme, že výsledek bádání odborníků na hudební vědu a následná realizace vybraných hudebních děl (studium hudebních děl, které formovaly společnou kulturní hodnotu; moderní představení skladeb, které přinesly nové umělecké hodnoty v okamžiku jejich vzniku a které podporovaly rozvoj hudebního myšlení v obou kulturách) v podání rakouských i českých umělců bude stát za veškerou námahu, která již byla a ještě bude do realizace projektu vložena a že snaha prohloubit povědomí o hudebních kontaktech obou národů v historii i současnosti bude více než naplněna.

V Brně dne 24. 4. 2020

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

Plánovaný harmonogram projektu: Hudba, která spojuje

Rok	2019						2020						2021									
Měsíc	září/prosinec	leden	únor	březen	duben/květen	červen	červenec/srpen/září			říjen	listopad	prosinec	leden	únor	březen/duben	květen	červen		červenec	srpen	září	
Fáze před/projektové činnosti:	příprava projektu			podání projektu		zaslání rozhodnutí	realizace projektu															
Před/projektová činnost:	schůzky zástupců MU a DUK			podepsání žádosti	příprava PA	příprava a propagace aktivit	badatelská činnost (červenec/září)	setkání partnerů (září)	brožura (září)	přednáška Kremž	příprava a propagace aktivit	koncert Kremž	příprava a propagace aktivit	přednáška Brno	příprava a propagace aktivit	koncert Telč	koncert Brno	setkání partnerů	kopletace výstupů, příprava podkladů pro závěrečnou zprávu		odevzdání závěrečné zprávy	
	AT, CZ - Kremž			AT, CZ	AT, CZ	AT/CZ - příprava povinné publicity	AT, CZ			AT - propagace, zajištění prostor, techniky, podkladů, přednášejících CZ - propagace, zajištění podkladů, přednášejících	AT, CZ	AT - propagace, zajištění prostor, techniky CZ - propagace, občerstvení	AT, CZ	AT - propagace, CZ - propagace, zajištění prostor, techniky, podkladů a přednášejících	AT, CZ	AT - propagace, zajištění interpretů CZ - propagace, zajištění prostor a techniky, zajištění interpretů	AT - propagace, zajištění prostor a techniky, zajištění interpretů	zhodnocení proběhlých aktivit projektu, diskuze k udržitelnosti	AT, CZ	CZ		
Číslo projektové aktivity (PA):							1		2	3		4		5		6	7					
Výstupy projektu: počet účastníků, početmateriálních výstupů							2 AT/2 CZ (Odborníci na hudební vědu)	4 AT/6CZ (RT)	4 AT/6CZ (RT)	15 AT/15 CZ (účastníci)		30 AT/15 CZ (účastníci)		5 AT/50 CZ (účastníci)		5 AT/30 CZ (účastníci)	5 AT/50 CZ (účastníci)	4 AT/6 CZ (RT)				

Datum, místo: 8. 4. 2020, Brno; 3. 4. 2020, Krems

Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko žadatele:

XXXXXXXXXX

Název projektu:	Hudba, která spojuje
Žadatel:	Masarykova univerzita
Registrační číslo projektu (žadatel nevyplňuje):	

Kalkulace přímých výdajů

Před vyplněním rozpočtu si laskavě přečtěte "pokyny a příklad" na vedlejším listu!

Kategorie výdajů	jednotka (hodina, měsíc apod.)	počet jednotek	jednotková cena (EUR)	celkem (EUR)	poznámka
1. Výdaje na dopravu a ubytování				1130,00	
Cestovné				480,00	
Brno/Kremž a zpět PA1 - badatelská činnost	cesta (tam a zpět)	2	40,00	80,00	2 osoby (odborníci na hudební vědu) archiv DUK, Kremž
Brno/Kremž a zpět PA3 - přednáška Kremž	cesta (tam a zpět)	1	200,00	200,00	4 osoby (realizační tým), doprava pro zbývající 2 osoby (RT CZ) bude hrazena ze zdrojů žadatele
Brno/Kremž a zpět PA4 - koncert Kremž	cesta (tam a zpět)	1	200,00	200,00	4 osoby (realizační tým), doprava pro zbývající 2 osoby (RT CZ) bude hrazena ze zdrojů žadatele
Ubytování				650,00	
Kremž PA1 - badatelská činnost	noc/osoba	2	65,00	130,00	2 osoby (odborníci na hudební vědu) archiv DUK, Kremž

Kremž PA4 - koncert Kremž	noc/osoba	4	65,00	260,00	4 osoby (realizační tým), ubytování pro zbývající 2 osoby (RT CZ) bude hrazeno ze zdrojů žadatele
Telč PA6 - koncert Telč	noc/osoba	4	65,00	260,00	4 osoby (realizační tým), dopravu na PA6 nebudeme v projektu uplatňovat, bude hrazena z vlastních zdrojů
2. Výdaje na externí odborné poradenství a služby				17999,00	
Externí poradci				12000,00	
Honorář interpretům PA4 - koncert Kremž	osoba/vystoupení	X	XXX	XXX	honorář dalších interpretů bude hrazen ze zdrojů žadatele
Honorář interpretům PA6 - koncert Telč	osoba/vystoupen	X	XXX	XXX	honorář dalších interpretů bude hrazen ze zdrojů žadatele
Honorář interpretům PA7 - koncert Brno	osoba/vystoupen	X	XXX	XXX	honorář dalších interpretů bude hrazen ze zdrojů žadatele
Občerstvení				1474,00	
PA3 - přednáška Kremž	osoby	30	6,00	180,00	pro účastníky, lektory, organizátory
PA4 - koncert Kremž	osoby	45	8,00	360,00	pro účastníky, účinkující, organizátory
PA5 - přednáška Brno	osoby	55	6,00	330,00	pro účastníky, lektory, organizátory
PA6 - koncert Telč	osoby	35	6,00	210,00	pro účastníky, účinkující, organizátory
PA7 - koncert Brno	osoby	55	6,00	330,00	pro účastníky, účinkující, organizátory
setkání partnerů - září 2020	osoby	8	4,00	32,00	pro partnery, občerstvení pro zbývající 2 osoby (RT CZ) bude hrazeno ze zdrojů žadatele
setkání partnerů - červen 2021	osoby	8	4,00	32,00	pro partnery, občerstvení pro zbývající 2 osoby (RT CZ) bude hrazeno ze zdrojů žadatele
Pronájem prostor a vybavení				260,00	
PA7 - koncert Brno	akce	1	260,00	260,00	
Překlady, tlumočení, pronájem techniky				1790,00	
Překlady textů a podpůrných materiálů (např. pozvánky, letáky, brožura)	normostrana	50	11,00	550,00	50 normostran po 11 EURch za normostranu

Tlumočení PA3 - přednáška Kremž	hodiny	6	50,00	300,00	příprava a tlumočení na veřejné živé akci Čj/Nj
Tlumočení PA4 - koncert Kremž	hodiny	4	40,00	160,00	příprava a tlumočení na veřejné živé akci Čj/Nj
Tlumočení PA5 - přednáška Brno	hodiny	6	50,00	300,00	příprava a tlumočení na veřejné živé akci Čj/Nj
Tlumočení PA6 - koncert Telč	hodiny	4	40,00	160,00	příprava a tlumočení na veřejné živé akci Čj/Nj
Tlumočení PA7 - koncert Brno	hodiny	4	40,00	160,00	příprava a tlumočení na veřejné živé akci Čj/Nj
Tlumočení na setkání partnerů - září 2020	hodiny	2	40,00	80,00	příprava a tlumočení na setkání partnerů Čj/Nj
Tlumočení na setkání partnerů - červen 2021	hodiny	2	40,00	80,00	příprava a tlumočení na setkání partnerů Čj/Nj
Přepravné				500,00	
Doprava účastníci Brno/Kremž a zpět PA3 - přednáška Kremž	cesta	1	250,00	250,00	2x cesta + čekání
Doprava účastníci Brno/Kremž a zpět PA4 - koncert Kremž	cesta	1	250,00	250,00	2x cesta + čekání
Ubytování				0,00	
		0	0,00	0,00	
Grafické práce				455,00	
Podpůrné materiály - pozvánky/letáky - PA3, PA4, PA5, PA6, PA7	typ	5	35,00	175,00	A4, jednostranné, vícebarevné, 5 typů
Podpůrné materiály - brožura - PA2	kus	1	280,00	280,00	120/210 mm, 30 stran + 4 strany obálka, vícebarevné, ČJ/Nj, 100 ks
Tiskové práce				600,00	
Podpůrné materiály - pozvánky/letáky - PA3, PA4, PA5, PA6, PA7	kus	300	1,00	300,00	A4, jednostranné, vícebarevné
Podpůrné materiály - brožura - PA2	kus	100	3,00	300,00	120/210 mm, 30 stran + 4 strany obálka, vícebarevné, ČJ/Nj, 100 ks

Inzerce, propagace				920,00	
Propagační předměty - propiska	ks	100	1,50	150,00	pro aktivity PA3, PA4, PA5, PA6, PA7
Propagační předměty - blok	ks	100	2,50	250,00	pro aktivity PA3, PA4, PA5, PA6, PA7
Rollup	ks	1	120,00	120,00	pro aktivity PA3, PA4, PA5, PA6, PA7
Propagační předměty - látková taška	ks	100	3,50	350,00	pro aktivity PA3, PA4, PA5, PA6, PA7
Propagační předměty - čistící hadřík	ks	100	0,50	50,00	pro aktivity PA3, PA4, PA5, PA6, PA7
Jiné výdaje				0,00	
		0	0,00	0,00	
3. Výdaje na vybavení				0,00	Celá kapitola je limitována: do 1.500 EUR a současně max. 30% způsobilých přímých
		0	0,00	0,00	
CELKEM PŘÍMÉ VÝDAJE				19129,00	součet kapitol 1 - 3
Název žadatele:	Masarykova univerzita				
Jméno, příjmení a funkce statutárního zástupce žadatele:	prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D., rektor Masarykovy univerzity				
Datum:	8. 4. 2020				
Razítko a podpis statutárního zástupce žadatele:	XXXXXXXXXX				

verze 2 / 08.01.2020



REGIONÁLNÍ
ROZVOJOVÁ
AGENTURA
JIŽNÍ MORAVY



Projekt: Hudba, která spojuje

Žadatel: Masarykova univerzita

Kalkulace paušálních výdajů

druh výdaje	popis činnosti v rámci projektového týmu	výdaje za jednotku (hodina, měsíc)	počet jednotek	celkem	poznámka
1. Personální výdaje				3825,8	max. 20% z přímých výdajů uvedených v rozpočtu projektu
Hlavní manažer projektu	řízení realizace projektu jako celku, koordinace aktivit a týmů na obou stranách hranice, zodpovědnost za provádění řízení rizik celého projektu, průběžná analýza projektu jako celku, hodnocení průběhu projektu jako celku	xxx	xxx	xxx	
Věcný manažer projektu	zajištění publicity projektu řízení projektu dle schváleného harmonogramu komunikace s partnerem, hlavním manažerem a ostatními účastníky projektu organizace jednání realizačního týmu, jednání se zástupci cílových skupin monitorace a kontrola činnosti vycházející z plánu projektu, naplňování výstupů projektu v souladu s rozpočtem projektu zodpovědnost za vedení projektové dokumentace komunikace s implementačními orgány příprava závěrečné zprávy	xxx	xxx	xxx	
Realizátor aktivit	konzultace konkrétního zajištění aktivit a výstupů s projektovým týmem příprava, organizace a realizace dílčích aktivit projektu v součinnosti s projektovým týmem účast na jednáních se zástupci cílových skupin komunikace s manažerem a ostatními účastníky projektu koordinace procesů komunikace v rámci partnerství spolupráce při zajištění výstupů projektu	xxx	xxx	xxx	

Odborník na hudební teroii	studium archivních zdrojů analýza a zhodnocení kompozičních kvalit nalezených skladeb příprava notového materiálu u vybraných skladeb příprava obsahu a prezentace odborných přednášek, včetně praktických ukázek zpracování podpůrných materiálů poskytování zpětné vazby věcnému manažerovi projektu	XXX	XXX	XXX	
2. Kancelářské a administrativní výdaje				573,87	15% z personálních výdajů
CELKEM PAUŠÁLNÍ VÝDAJE				4399,67	součet řádků 1 + 2

Název žadatele (název instituce):	Masarykova univerzita
Jméno a funkce statutárního zástupce žadatele:	prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D., rektor univerzity
Datum a místo:	8. 4. 2020, Brno
Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko žadatele:	XXXXXXXXXX



Magistrát města Brna
Živnostenský úřad města Brna
Malinovského nám. 3, 601 67 Brno

Č. j.: MMB/0104684/2020
Sp. značka: ZU/MMB/0104675/2020

Výpis z živnostenského rejstříku

Výpis obsahuje údaje dle § 60 odst. 5 písm. a) živnostenského zákona

Název: Masarykova univerzita
Adresa sídla: Žerotínovo náměstí 617/9, 602 00, Brno - Brno-město
Identifikační číslo osoby: 00216224

Živnostenské oprávnění č. 1

Předmět podnikání: Hostinská činnost
Vznik oprávnění: 09.12.1992
Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Živnostenské oprávnění č. 2

Předmět podnikání: Poskytování tělovýchovných a sportovních služeb v oblasti sportů v přírodě, letních sportů, zimních sportů, úpolových sportů a sálových sportů
Vznik oprávnění: 18.11.1992
Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Živnostenské oprávnění č. 3

Předmět podnikání: Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
Obory činnosti: Vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce
Výroba, rozmnožování, distribuce, prodej, pronájem zvukových a zvukově-obrazových záznamů a výroba nenahraných nosičů údajů a záznamů
Výroba strojů a zařízení
Zprostředkování obchodu a služeb
Velkoobchod a maloobchod
Ubytovací služby
Poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
Činnost informačních a zpravodajských kanceláří
Realitní činnost, správa a údržba nemovitostí
Pronájem a půjčování věcí movitých
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
Příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce
Výzkum a vývoj v oblasti přírodních a technických věd nebo společenských věd

Testování, měření, analýzy a kontroly
Reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení
Fotografické služby
Překladačská a tlumočnická činnost
Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti
Provozování kulturních, kulturně-vzdělávacích a zábavních zařízení, pořádání kulturních produkcí, zábav, výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí
Provozování tělovýchovných a sportovních zařízení a organizování sportovní činnosti

Vznik oprávnění: 18.11.1992

Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Živnostenské oprávnění č. 4

Předmět podnikání: Psychologické poradenství a diagnostika

Vznik oprávnění: 22.07.2009

Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Živnostenské oprávnění č. 5

Předmět podnikání: Prodej kvasného lihu, konzumního lihu a lihovin

Vznik oprávnění: 07.04.2014

Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Živnostenské oprávnění č. 6

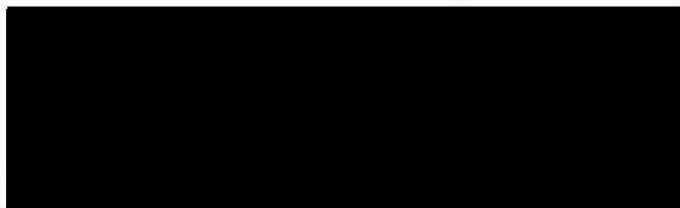
Předmět podnikání: Výroba nebezpečných chemických látek a nebezpečných chemických směsí a prodej chemických látek a chemických směsí klasifikovaných jako vysoce toxické a toxické

Vznik oprávnění: 24.07.2019

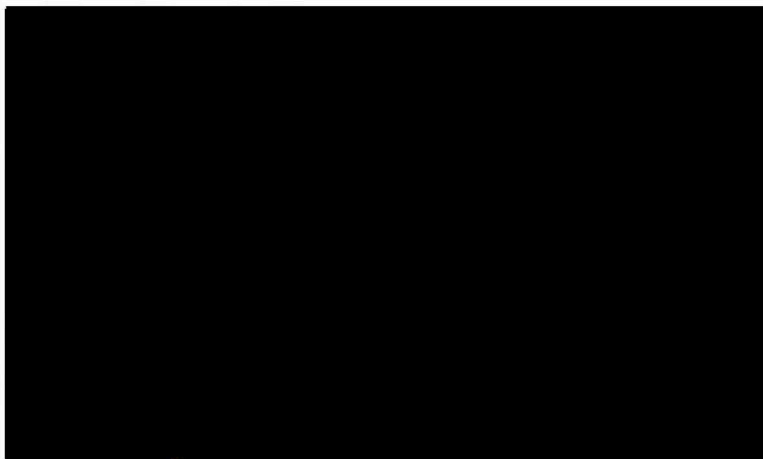
Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Úřad příslušný podle § 71 odst. 2 živnostenského zákona: Magistrát města Brna

V Brně dne 02.03.2020



Počet listů dokumentu: 1



Prezident
republiky

Vážený pan

prof. MUDr. Martin B a r e š, Ph.D.
nar. 25. listopadu 1968

Podle § 10 odst. 2 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně
a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), na návrh Akademického
senátu Masarykovy univerzity

Vás s účinností od 1. září 2019

jmenuji

r e k t o r e m

Masarykovy univerzity

na čtyřleté funkční období končící dnem 31. srpna 2023.

Prezident republiky

Předseda vlády

V Praze dne 13. června 2019

Opatření Masarykovy univerzity č. 7/2016

STATUTÁRNÍ ZÁSTUPCI PŘI NEPŘÍTOMNOSTI REKTORA

(ve znění účinném od 17. září 2019)

Podle § 10 odst. 1 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), vydávám toto opatření:

Článek 1

Osoby zastupující rektora

Rektora Masarykovy univerzity v nepřítomnosti zastupuje v plném rozsahu jako statutární zástupce

doc. PhDr. Břetislav Dančák, Ph.D.,
prorektor pro internacionalizaci.

V jeho nepřítomnosti pak

prof. RNDr. Šárka Pospíšilová, Ph.D.,
prorektorka pro výzkum a doktorské studium.

V její nepřítomnosti pak

prof. PhDr. Jiří Hanuš, Ph.D.,
prorektor pro personální a akademické záležitosti.

V jeho nepřítomnosti pak

Mgr. Michal Bulant, Ph.D.,
prorektor pro vzdělávání a kvalitu.

V jeho nepřítomnosti pak

doc. PhDr. Mgr. Hana Svatoňová, Ph.D.,
prorektorka pro záležitosti studentů, absolventů a vnější vztahy.

V její nepřítomnosti pak

doc. JUDr. Radim Polčák, Ph.D.,
prorektor pro legislativu, informační technologie a korporátní vztahy.

V jeho nepřítomnosti pak

doc. Ing. Vladimír Žítek, Ph.D.,
prorektor pro rozvoj.

Článek 2
Závěrečná ustanovení

- (1) Toto opatření zrušuje opatření MU č. 7/2016 – Statutární zástupci při nepřítomnosti rektora ze dne 1. února 2018 účinné od 1. února 2018.
- (2) Toto opatření náleží do oblasti metodického řízení „Vnitřní správa a organizace“.
- (3) Toto opatření nabývá platnosti dnem podpisu.
- (4) Toto opatření nabývá účinnosti dnem 17. září 2019.

Martin Bareš
rektor

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ K ŽÁDOSTI O DOTACI Z FONDU MALÝCH PROJEKTŮ

Já, níže podepsaný, **prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.**, statutární zástupce žadatele **Masarykova univerzita**, tímto prohlašuji, že předložený projekt **Hudba, která spojuje**, pro který žádá žadatel finanční podporu z Fondu malých projektů v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika, je neziskovým projektem, je určen výhradně k plnění veřejných účelů a v jeho rámci či v průběhu jeho realizace nedojde ke zvýhodnění žádného podnikatelského subjektu či jiné osoby. Dále prohlašuji, že projekt je v souladu s legislativou ČR a ES.

Dále prohlašuji, že:

- na tento projekt či jeho předmět nebyl žadateli přidělen nebo poskytnut finanční příspěvek, dotace, subvence či jiná finanční pomoc ze státního rozpočtu ČR či jiného státního rozpočtu členského státu EU či z rozpočtů fondů Evropských společenství,
- ke dni podání žádosti má žadatel vypořádané veškeré splatné závazky vůči orgánům státní správy a samosprávy (posečkání s úhradou závazků nebo dohoda o úhradě závazků a její řádné plnění se považují za vypořádané závazky); jedná se o závazky vůči finančním úřadům, České správě sociálního zabezpečení (pojistné na sociální zabezpečení a příspěvek na státní politiku zaměstnanosti), zdravotním pojišťovnám, Celní správě, Fondu národního majetku ČR, Pozemkovému fondu ČR, Státnímu fondu kultury, Státnímu fondu pro podporu a rozvoj české kinematografie, Státnímu zemědělskému a intervenčnímu fondu a dále vůči krajům, obcím a svazkům obcí a rovněž i o závazky z jiných projektů financovaných ze strukturálních fondů (EFRR apod.) vůči orgánům, které prostředky z těchto fondů poskytují,
- v době podání žádosti, ani v uplynulých třech letech nebyl na majetek žadatele prohlášen konkurz, nebylo potvrzeno nucené vyrovnání, ani nebyl návrh na prohlášení konkurzu zamítnut pro nedostatek majetku, není proti němu veden výkon rozhodnutí, není v úpadku či v likvidaci,
- proti mé osobě, ani žádné z osob, které tvoří statutární orgán žadatele, není zahájeno nebo vedeno trestní řízení a nebyl (nebyli) odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisela s předmětem činnosti organizace nebo pro trestný čin hospodářský nebo trestný čin proti majetku,
- se žadatel nedopustil porušení smluvních či obecně závazným právním předpisem stanovených povinností v souvislosti s výběrovým či obdobným řízením nebo v souvislosti s udělováním, poskytováním dotací
- žadatel má a bude mít zajištěny dostatečné finanční prostředky na úspěšnou realizaci projektu

¹ Uvedte celé jméno osoby oprávněné jednat jménem žadatele (statutární zástupce organizace, např. ředitel, starosta...).

² Uvedte úplný název žadatele.

³ Uvedte úplný název projektu.

Prohlašuji tímto, že údaje v tomto prohlášení obsažené jsou úplné, pravdivé a nezkreslené, že jsem si plně vědom právních následků jejich nepravdivosti, neúplnosti či zkreslenosti, a to včetně odpovědnosti trestněprávní i správněprávní, a to zejména dle zákona o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich (z. č. 250/2016 Sb.) a zákona o některých přestupcích (z. č. 251/2016 Sb.), dále zákona č.40/2009 Sb., trestní zákon, ve znění pozdějších předpisů.

Název žadatele (název instituce)	Masarykova univerzita
Jméno a funkce statutárního zástupce žadatele	Prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D., rektor
Datum a místo	Brno, 4.3.2020
Podpis statutárního zástupce žadatele + razítko žadatele	



ERGÄNZUNGSREGISTER FÜR SONSTIGE BETROFFENE

Stichtag: 18.03.2020 Auszug mit aktuellen Daten

Hinweis: Der Eintrag hat keine konstitutive Wirkung !

Letzte Eintragung am 25.07.2017 mit Eintragsnummer 4.

ORDNUNGSNUMMER: 9110003887193

SEKUNDÄR ID: 9110003887193

KENNZIFFER DES UNTERNEHMENSREGISTERS: R017R803S

BEZEICHNUNG des BETROFFENEN

3 Donau - Universität Krems

RECHTSCHARAKTER/ORGANISATIONSFORM

3 Öffentlich rechtliche Körperschaft

SITZ in

3 Dr.-Karl-Dorrek-Straße 30
 3504 Krems an der Donau

GESCHÄFTSANSCHRIFT

4 Dr.-Karl-Dorrek-Straße 30
 3504 Krems an der Donau

BESTANDSZEITRAUM - VERWALTUNGSTECHNISCH

1 von 06.09.2012

--- PERSONEN -----

----- VOLLZUGSUBERSICHT -----

Eintragungsstelle: Steuer

- 1 eingetragen am 03.10.2012
 Wurde vollzogen eingelangt am 03.10.2012
- 2 eingetragen am 26.04.2016
 Wurde vollzogen eingelangt am 26.04.2016
- 3 eingetragen am 16.05.2017
 Wurde vollzogen eingelangt am 16.05.2017
- 4 eingetragen am 25.07.2017
 Wurde vollzogen eingelangt am 25.07.2017

Für das Dokumentende ist die Amtssignatur vorgesehen. Sollte auf Grund eines technischen Fehlers die Amtssignatur nicht ausgewiesen werden, erstellen Sie bitte zu einem späteren Zeitpunkt erneut den Auszug aus dem Register.

Setkání projektových partnerů

6. 9. 2019, DUK Kremž

Obsah setkání:

FMP:

- min. 3000/ max. 20 000 eur
- max. 2 projektoví partneři (1 Rakousko)
- lze zapojit i Vídeň, ale ... viz podklady FMP
- společně
 - o příprava - ANO
 - o realizace - ANO
 - o financování – NE
 - o personál - ANO
- přeshraniční dopad
- max. 15 měsíců
- personální výdaje 20% a z nich 15% kancelářské potřeby
- podrobnosti <https://www.rrajm.cz/projekty-rrajm/fond-malych-projektu/>

Spolupráce:

- Centrum pro užitý hudební výzkum - XXXXXXXXX (aplikovaný hudební výzkum) – skladatelé ze začátku 19. století, české texty pod německými názvy, barokní věci, skladby nové doby např. poválečné (např. Tůma Franc Ignác)
- archiv DUK a kláštera Göttweig – původně významné kusy, následně zapomenuté/ztracené
 - o skladby (české/rakouské) – neznámí autoři,
 - o interpretace
 - skladeb autorů M. Drdáký, J. E. Kypa, A. Michna a další,
 - písně 80/90 let 18. /19. století – databáze přístupná od 17. 10. 2019 (zemský archiv S. P.
 - operety autorů obou zemí – ke zvážení
 - o koncerty se starými hudebními nástroji/prostory kláštera Göttweig – instrumentální/sbor/sóla
- zpracovat – dostat „muzikální dědictví“ na veřejnost, podílet se na přepsání, znovu zazní zapomenuté skladby, editují se a budou vydána – možný výstup – ke zvážení
- přednáška – paralely (kdo je známý v AT i CZ)
- výstup – skladba na slova rak. autora (XXXXXXX) – možný výstup – ke zvážení
- koncert v Kremži (kino, klášter, náměstí, klášter) – souvislost s výročí DUK (25 let) – prostory, aparatura, hudebníci (sbor DUK/MU, případně dalších univerzit), doprava – možný výstup – ke zvážení x koncert v Brně – možný výstup – ke zvážení x koncert ve Vídni (velvyslanectví) + prezentace aktivit projektu – možný výstup – ke zvážení
- nahrávka – možný výstup – ke zvážení
- možnost zapojit TC Vídeň – propagace Rakousko

Setkání projektových partnerů

23. 1. 2020, DUK Kremž

Obsah setkání:

- pracovní název projektu: Hudba, která spojuje
- plánovaný začátek projektu: 1. 6. 2020
- plánovaná délka projektu: 15 měsíců
- projekt podává MU, projektový partner DUK (bez finanční účasti), ve spolupráci s ČC ve Vídni
- spolupracující za DUK – XXXXXXXXX

Výstupy (termíny budou upřesněny):

- koncert Vídeň – velvyslanectví, plánováno na říjen 2020
- koncert Kremž – klášter Göttweig, plánováno na prosinec 2020
- koncert Brno – vila Löw-Beer, plánováno na březen 2020
- koncert Telč – Univerzitní centrum, plánováno na květen 2020
- přednáška Kremž – místo bude upřesněno, plánováno na prosinec 2020
- přednáška Brno – místo bude upřesněno, plánováno na únor 2020
- 2 autorské skladby XXXXXXXXX na slova rakouské básničky
- nahrávka (CD)

Koncerty:

- teorie + praktické ukázky
- plánovaný obsah - průřez díly 18. až 20. století interpretace děl (vokální + instrumentální skladby)
 - o komponistů, kteří odešli do Rakouska tzv. česká hudební emigrace
 - komponisté – k doplnění
 - o rakouských komponistů, kteří jsou nějak spojeni s ČR
 - komponisté – k doplnění
- účinkující:
 - o CZ - XXXXXXXXX (klavír zpěv)
 - o AT – smyčcové kvarteto (skladby 18. století)

Přednášky:

- teorie + praktické ukázky
- plánovaný obsah - průřez díly 18. až 20. století prezentace děl (teorie + praktické ukázky)
 - o komponistů, kteří odešli do Rakouska tzv. česká hudební emigrace
 - komponisté – k doplnění
 - o rakouských komponistů, kteří jsou nějak spojeni s ČR
 - komponisté – k doplnění
- přednášející:
 - o CZ - XXXXXXXXX (bude přednášet i v Kremži)
 - o AT – zatím nebyli určeni

Návrh harmonogramu přípravy a realizace projektu: viz příloha

K doplnění – texty do žádosti (počet znaků lze překročit, doplňující texty se podkládají ve wordu):

Stručný popis projektu (max. 1.000 znaků):

Cíle a cílové skupiny (max. 700 znaků):

Cíle:

cílová skupina – veřejnost

Popis aktivit žadatele v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 1 000 znaků):

Popis aktivit partnera(ů) v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 500 znaků):

Popis výstupů projektu (konkrétní a kvantifikované výstupy projektu, max. 700 znaků):

Přeshraniční dopad projektu (max. 700 znaků):

Udržitelnost projektu (max. 400 znaků):

Územní dopad projektu (místní, regionální, národní):

V České republice:

V Rakousku:

Setkání projektových partnerů

10. 2. 2020, DUK Kremž

Obsah setkání:

- pracovní název projektu: Hudba, která spojuje
- plánovaný začátek projektu: 1. 6. 2020
- plánovaná délka projektu: 15 měsíců
- projekt podává MU, projektový partner DUK (bez finanční účasti), ve spolupráci s ČC ve Vídni
- spolupracující za DUK – XXXXXXXXX

Výstupy (konkrétní termíny budou upřesněny):

- koncert Vídeň – velvyslanectví, plánováno na říjen 2020
- koncert Kremž – klášter Göttweig, plánováno na prosinec 2020
- koncert Brno – vila Löw-Beer, plánováno na březen 2021
- koncert Telč – Univerzitní centrum, plánováno na květen 2021
- přednáška Kremž – místo a termín bude upřesněno
- přednáška Brno – místo bude upřesněno, plánováno na únor 2021
- 2 autorské skladby - písně XXXXXXXXX na slova rakouské básničky Rose Ausländer – vlastním jménem Rosalie Beatrice Scherzerová (1901 – 1988): „Nachtzauber“ a „Noch bist du da“.
- nahrávka (CD) – bude rozhodnuto v průběhu realizace projektu (nebude hrazeno z projektu)
- badatelská činnost – spolupráce AT/CZ – v souladu s badatelskou činností bude ve spolupráci obou partnerů nastaven přesný obsah přednášek a koncertů + dvojjazyčná brožura (podpora přednášek)

Koncerty:

- plánovaný obsah - průřez díly 18. až 20. století interpretace děl (vokální + instrumentální skladby)
 - o komponistů, kteří odešli do Rakouska tzv. česká hudební emigrace
 - komponisté: Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Anton Emil Tittl, Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer
 - o rakouských komponistů, kteří jsou nějak spojeni s ČR
 - komponisté: Moriz von Ebner Eschenbach, možná i Korngold (podle dostupnosti not)
- Koncert Kremž – vokální + instrumentální skladby komponistů: Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Moriz von Ebner Eschenbach,
- Koncert Telč – vokální + instrumentální skladby komponistů: František Vincenc Kramář, Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Anton Emil Tittl,
- Koncert Brno – vokální + instrumentální skladby komponistů: Josef Antonín Štěpán, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Franz Schubert
- účinkující:
 - o CZ - XXXXXXXXX (klavír, zpěv)
 - o AT – hudebníci Kremž – kontakt: Severin Endelweber, vyřešit - pozvánky, doprava, ubytování, strava – předpoklad 4 interpreti

Přednášky:

- teorie + praktické hudební ukázky
- plánovaný obsah - česko - rakouské hudební vztahy v historickém přehledu, osobnosti a díla 18. až 20. století, včetně prezentace ukázek tvorby (nahrávky + praktické živé interpretační ukázky)
 - o komponistů, kteří odešli do Rakouska tzv. česká hudební emigrace
 - komponisté: Jacob Regnart, Jacobus Handl Gallus, Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Vojtěch Jírovec, Václav Pichl, Anton Emil Tittl, Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer,
 - o rakouských komponistů, kteří jsou nějak spojeni s ČR
 - komponisté: Moriz von Ebner Eschenbach, možná i Korngold (podle dostupnosti not) – doplnit další autory
- Přednáška Kremž – Pavel Vranický, Antonín Vranický, Jan Václav Hugo Voříšek, Vojtěch Jírovec, Felix Petyrek, Václav Pichl, Moriz von Ebner Eschenbach, Jacob Regnart, Franz Schubert
- Přednáška Brno - Jacob Regnart, Kryštof Harant, Jacobus Handl Gallus, Anton Emil Tittl, Josef Antonín Štěpán, Felix Petyrek, Ferdinand Kauer, Marie von Ebner Eschenbach, Wenzel Thomas Matiegka,
- přednášející:
 - o CZ - XXXXXXXXXX (bude přednášet i v Kremži)
 - o AT – v jednání - vyřešit - pozvánky, doprava, ubytování, strava – předpoklad 2 přednášející

Upravit harmonogram přípravy a realizace projektu dle dohody partnerů – zvážit posunutí začátku projektu cca o měsíc, přesunout aktivity v Rakousku na rok 2020

K doplnění – texty do žádosti (počet znaků lze překročit, doplňující texty se podkládají ve wordu):

Stručný popis projektu (max. 1.000 znaků):

Cílem projektu je mapování historie vztahů hudební kultury v Rakousku a v Českých zemích a ověření možností obohacení standardního koncertního repertoáru o komorní skladby dnes málo uváděných autorů. S ohledem na dosavadní výsledky průzkumu archivních zdrojů a dostupnosti pramenů je pro koncertní produkci preferován repertoár klavírní, kvartetní a písňový. Z této nominace vyplývá bohaté zastoupení období klasicismu, kdy objektivní historické okolnosti umožňovaly široké možnosti uplatnění hudebníků v Čechách a na Moravě, ale i na rakouském území (Vranický, Jírovec, Pichl). Chocenský rodák a kytarista, Václav Tomáš Matějka, (také Wenzel Thomas Matiegka), působil v prvních desetiletích 19. století jako ředitel kůru farního kostela Sv. Leopolda ve Vídni. Významnou osobností druhé poloviny 19. století, jejíž hudební význam je zatím teprve doceňován, je Moriz von Ebner Eschenbach, autor písní na texty své manželky Marie. V těchto kompozicích, uložených na zámku v Lysicích, je patrný vliv Franze Schuberta. Současná tvorba je zastoupena dvěma písňovými skladbami z pera Petra Haly na texty rakouské básnířky Rose Ausländer – vlastním jménem Rosalie Beatrice Scherzerová (1901 – 1988): „Nachtzauber“ a „Noch bist du da“. Teoretické výstupy – přednášky – zahrnují větší časový interval, neboť významným fenoménem vztahujícím se k tématu projektu bylo fungování císařské kapely na dvoře Rudolfa II. Pozornost bude věnována osudům a tvorbě Jacoba Regnarta nebo Jacoba Handla Galla.

Cíle a cílové skupiny (max. 700 znaků) :

cíle – obohacení povědomí o hudebních kontaktech obou národů v historii i v současnosti, studium hudebních děl, která utvářela a utváří jejich společné kulturní zázemí, novodobé premiéry skladeb, které v době svého vzniku přinášely nové tvůrčí kvality a posunovaly vývoj hudebního myšlení v obou kulturách.

cílová skupina – studenti a akademická obec MU i DUK, široká veřejnost

Popis aktivit žadatele v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 1 000 znaků):

Studium archívních zdrojů (zejména v Českém muzeu hudby), analýza a zhodnocení kompozičních kvalit v komparaci se slohovými dobovými standardy, následná nominace k přípravě notového materiálu, příprava interpretačního uchopení repertoáru, nastudování a provedení novodobé premiéry na výše plánovaných koncertech. Příprava obsahu a organizace přednášek pro akademickou i širokou veřejnost na české i rakouské straně.

Popis aktivit partnera(ů) v projektu (krátký popis aktivit včetně termínů, max. 500 znaků):

Spolupráce na výběru hudebnin v prostředí rakouských archívních zdrojů, spolupráce na přípravě a organizaci přednášek a koncertů, interpretační angažmá prostřednictvím smyčcového kvarteta.

Popis výstupů projektu (konkrétní a kvantifikované výstupy projektu, max. 700 znaků):

Badatelská činnost – ve spolupráci – CZ/AT – červenec/září 2020

Brožura – podklad pro přednášky – září 2020

Přednášky – Kremž, Brno – říjen 2020, únor 2021

Koncerty – Kremž, Telč, Brno – prosinec 2020, květen 2021, červen 2021

- setkání partnerů plánována na duben 2020, červen 2021

Přeshraniční dopad projektu (max. 700 znaků): doplněno v žádosti

Udržitelnost projektu (max. 400 znaků): doplněno v žádosti

Územní dopad projektu (místní, regionální, národní): doplněno v žádosti

V České republice: doplněno v žádosti

V Rakousku: doplněno v žádosti

Fond malých projektů Rakousko-Česká republika

Masarykova univerzita
prof. MUDr. Martin Bareš, Ph.D.,
rektor
Žerotínovo nám. 617/9
602 00 Brno

V Brně dne 15. 6. 2020

Schválení projektu RMV

Vážený pane rektore,

Váš projekt s názvem „**Hudba, která spojuje**“ s registračním číslem **KPF-02-181** byl Regionálním monitorovacím výborem Fondu malých projektů schválen *bez připomínek*.

Maximální výše dotace činí **19 999,36 EUR**, což představuje **85 % způsobilých výdajů**.

V současné době probíhá příprava Smluv o financování projektu s úspěšnými žadateli.

S pozdravem